



Sárospatak Város Önkormányzat
Képviselő-testülete
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-250 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. december 11-én a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatala Dísztermében tartott üléséről és *közmeghallgatásáról*, melyet külön jegyzőkönyv tartalmaz.

Jelen vannak:

Aros János	polgármester
Sikora Attila	alpolgármester
Egyed Attila	
Hajdu Imre	
Hutkainé Novák Márta	
Oláh József Csaba	
Ormos Tas Zsolt	
Saláta László Mihály	
Szabó András	
Szvitankó Tamás	
Zérczi László	képviselők
dr. Vitányi Eszter	jegyző
dr. Szabényi Tibor	aljegyző

Meghívottak: Bereiné dr. Jakab Beáta Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője, Bánkuti Gyuláné a Költségvetési Csoport vezetője, Vighné Fehérvári Zsuzsanna ifjúsági és sportügyintéző, Rák Józsefné a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatalának vezető-helyettese

Megjegyzés: Hajdu Imre az 1., Egyed Attila az 5. napirendi pont tárgyalása közben érkezett. Zérczi László az 1. napirendi pont tárgyalását követően távozott, és a 14. napirendi pont tárgyalása közben érkezett vissza. Hutkainé Novák Márta a 18. napirendi pont tárgyalása közben távozott, az ülés további részén nem volt jelen.

A meghívottak részéről az ülésen nem jelent meg: Hörsig Márton a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Kft. ügyvezetője, Seres Péter a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Kft. gazdasági vezetője, Gulybán László a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Kft. ügyvezetője, Sajószegi Gábor a SIDINFO Nonprofit Kft. ügyvezetője, Erdős Tamás az INNOVO-PATAK Nonprofit Kft. ügyvezetője, Benkő Barnabás Zoltánné a PATAQUA Kft. ügyvezetője, Hoga Róbert környezetvédelmi és műszaki ügyintéző, Cziráki Zsolt a Műszaki és Kommunális Iroda vezetője, Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője, Kovács Eszter pályázati és közbeszerzési referens, dr. Komáromi Éva a B.-A.-Z. Megyei Kormányhivatal Sárospataki Járási Hivatalának vezetője, Szamosvölgyi Péter Sátoraljaújhely Város polgármestere, Dr. Hörsik Richárd országgyűlési képviselő, Kozsnyánszky János a Sárospataki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Stumpf Bálint a Német Nemzetiségi Önkormányzat Sárospatak elnöke, Budai Gyula Károly a Sárospataki Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Az ülésről felvételt készít a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Kft.

Az ülés meghívója a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezi.

Az ülésen készült jelenléti ív a jegyzőkönyv 2. mellékletét képezi.

Napirend előtt:

Aros János polgármester: Köszönti a Képviselő-testület tagjait, a meghívott vendégeket, a Polgármesteri Hivatal munkatársait és a Zemplén Televízió nézőit. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy az ülés 9 fővel határozatképes, az ülést megnyitja.

A meghívóban szereplő napirendi pontok kiegészítésére tesz javaslatot. Javasolja nyílt ülés napirendjére venni a „Javaslat a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnak nyújtandó tagi kölcsönről” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnak nyújtandó tagi kölcsönről” című előterjesztés nyílt ülésen történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Javasolja nyílt ülés napirendjére venni a „Javaslat Tarcfal község várossá nyilvánításának támogatásáról” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat Tarcfal község várossá nyilvánításának támogatásáról” című előterjesztés nyílt ülésen történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Javasolja nyílt ülés napirendjére venni a „Javaslat a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosításáról” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosításáról” című előterjesztés nyílt ülésen történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Javasolja zárt ülésen megtárgyalni a „Javaslat Kődöböcz József díj adományozására” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat Kődöböcz József díj adományozására” című előterjesztés zárt ülésen történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Javasolja zárt ülésen megtárgyalni a „Javaslat a Sárospatak Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaságok ügyvezetőinek kifizetendő jutalomról” című előterjesztést. Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Javaslat a Sárospatak Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaságok ügyvezetőinek kifizetendő jutalomról” című előterjesztés zárt ülésen történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Kérdezi, hogy a napirendi pontok tárgyalására vonatkozóan van-e egyéb javaslat.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Nyílt ülés egyéb ügyek között szeretne szólni a Hatölesúttal kapcsolatosan, és egy bérlakás felújítási program kidolgozásáról.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki az „Ormos Tas Zsolt képviselő felvetése a Hatölesút állapotáról és önkormányzati bérlakás felújítási program kidolgozásáról” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület az „Ormos Tas Zsolt képviselő felvetése a Hatölesút állapotáról és önkormányzati bérlet felújítási program kidolgozásáról” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Sikora Attila alpolgármester: Hajdu Imre képviselő jelezte késését, de nyílt ülés egyéb ügyek között szeretne javaslatot tenni a Képtár elnevezésével kapcsolatosan.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a „Hajdu Imre képviselő felvetése a Sárospataki Galéria elnevezéséről” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület a „Hajdu Imre képviselő felvetése a Sárospataki Galéria elnevezéséről” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Hutkainé Novák Márta képviselő asszony: Nyílt ülés egyéb ügyek között szeretne tájékoztatót hallani a fürdő jegyárainak alakulásáról.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki egyetért az „Aros János polgármester szóbeli tájékoztatója a Végardó Fürdő belépőjegy árainról” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület az „Aros János polgármester szóbeli tájékoztatója a Végardó Fürdő belépőjegy árainról” című előterjesztés nyílt ülés egyéb ügyek között történő megtárgyalásával 9 igen szavazattal – egyhangúlag – egyetértett.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a napirendeket az elhangzott kiegészítésekkel elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő.

A Képviselő-testület – fenti szavazásokra is figyelemmel – 9 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi napirendi pontok tárgyalását elfogadta:

Napirend előtt:

- **„Jó tanuló - jó sportoló” kitüntetések átadása**
Átadó: Aros János polgármester
- **Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről**
Előterjesztő: Aros János polgármester

Napirend:

1. **Javaslat a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnak nyújtandó tagi kölcsönről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság
2. **Javaslat a LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Betéti Társasággal megkötött feladat-ellátási szerződés megszüntetéséről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság
3. **Javaslat Sárospatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 1/2015. (II. 03.) önkormányzati rendelet módosításáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: valamennyi bizottság
4. **Javaslat rövidlejáratú hitel felvételéről és visszafizetéséről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
5. **Beszámoló a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsában végzett tevékenységről**
Előterjesztő: Aros János polgármester
6. **Beszámoló az Integrált Településfejlesztési Stratégia végrehajtásáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
7. **Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság
8. **Javaslat Sárospatak és Brest Város Moszkvai Kerülete között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Humán Bizottság
9. **Javaslat Sárospatak és Bártfa városok között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Humán Bizottság
10. **Javaslat Sárospatak Város Önkormányzata Környezeti Fenntarthatósági Programjáról (Local Agenda 21)**
Előterjesztő: Aros János polgármester
Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

11. Javaslat az INNOVO-PATAK Sárospataki Városfejlesztő Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

12. Javaslat a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

13. Javaslat a SIDINFO Sárospataki Idegenforgalmi Információs Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

14. Javaslat tervkarbantartási szerződésről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

15. Javaslat cél-tehergépjárművek értékesítéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

16. Javaslat a 276/2015. (XI. 11.) KT. határozat visszavonásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

17. Javaslat Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. I. félévi munkatervéről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

18. Javaslat a Zemplén Help Alapítvány támogatás iránti kérelemről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

19. Javaslat Tarcal község várossá nyilvánításának támogatásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság

20. Javaslat a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

21. Egyéb ügyek

- Ormos Tas Zsolt képviselő felvetése a Hatölesút állapotáról és önkormányzati bérlakás felújítási program kidolgozásáról
- Hajdu Imre képviselő felvetése a Sárospataki Galéria elnevezéséről
- Aros János polgármester szóbeli tájékoztatója a Végardó Fürdő belépőjegy áráiról

Zárt ülésen:

1. Javaslat Kődöböcz József díj adományozására

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság

2. Javaslat a Sárospatak Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társaságok ügyvezetőinek kifizetendő jutalomról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

A Képviselő-testület 16⁰⁰ órai kezdettel folytatja nyílt ülését, közmeghallgatást tart.

Helye: Újbástya Rendezvénycentrum

Napirend előtt:

- **Jó tanuló – jó sportoló díjak átadása**

Átadó: Aros János polgármester

Aros János polgármester átadja a Jó tanuló – jó sportoló díjakat – I. kategóriában Füssi-Nagy Regő, a Sárospataki II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola 8. osztályos tanulója, II. kategóriában Dékány Lea, a Sárospataki Árpád Vezér Gimnázium és Kollégium 11. osztályos tanulója, valamint Ambrus Baltazár János, a Sárospataki Református Kollégium Gimnáziuma, Általános Iskolája és Diákotthona 12. osztályos tanulója részére – egyben gratulál a kitüntetetteknek.

Sárospatak Város Önkormányzata idén is pályázatot hirdetett karácsonyi üdvözlőlapp készítésére négy kategóriában. A beérkezett pályázatokból kategóriánként egyet választott ki a zsűri, hogy üdvözlőlappot készíttessen belőle a város intézményei, partnerei, testvérvárosai számára. A nyertesek könyvtalványban részesülnek, melyeket átad I. kategóriában Bódi Nelli, a Carolina Óvoda és Bölcsőde óvodása, II. kategóriában Séra Enikő, a Szent Erzsébet Katolikus Általános Iskola tanulója, III. kategóriában Jaskó Emese, a Sárospataki II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola tanulója, IV. kategóriában pedig Hosszú Dalma, a Sárospataki Árpád Vezér Gimnázium és Kollégium tanulója részére.

A képek Sárospatak közigazgatási határain belül óriásplakáton is megjelennek.

Polgármester úr 5 perc szünetet rendel el.

S z ü n e t u t á n :

- **Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről**
Előterjesztő: Aros János polgármester

Aros János polgármester: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy november 27-én az Abaúj-Zempléni Szilárdhulladék Gazdálkodási Önkormányzati Társulás tanácsülésén, illetve 10⁰⁰ órától a Zempléni Z.H.K. Kft. taggyűlésén alpolgármester úr képviselte az önkormányzatot. Valószínűleg már mindenki értesült arról, hogy ha egy magánszemély lakcíme akár több gazdasági társaság székhelye is be van jelentve, akkor amellet, hogy megfizeti saját maga után a szemeteszállítási díjat, még mindegyik gazdasági társaság után is a szemeteszállítási díjat meg kell fizetni, amit természetesen igazságtalannak tartanak. A Zempléni Z.H.K. Kft. magasabb szintű jogszabályra való hivatkozással küldte ki a felszólításokat – ezeket számára levélben tájékoztatásként megküldték, ami megtekinthető – és helyi rendelettel magasabb szintű jogszabályt felülmúlni nem lehet. A négy zempléni város vezetője (Tokaj, Sátoraljaújhely, Szerencs, Sárospatak) Tokaj Város Polgármestere kezdeményezésére levelet fogalmaztak meg, melyben kéréssel fordultak a térség országgyűlési képviselőjéhez, hogy kezdeményezze a törvény módosítását, hiszen valóban igazságtalan az adók módjára többszörösen befizetett szemeteszállítási díj.

November 29-én advent első vasárnapján az óvodások műsorát tekinthették meg a Makovecz térre kilátogatók, megköszöni az óvodásoknak, az óvónőknek, a felkészítőknek, a közreműködőknek a színvonalas műsort.

November 30-án A Művelődés Háza és Könyvtárában volt egy rendezvény.

December 1-jén délelőtt a Zempléni Vízmű Kft. Felügyelő Bizottsági ülésén vett részt. Szintén ezen a napon honosításra került sor a Polgármesteri Hivatal Dísztermében. A „TOP Információs Nap az ITC székházban” rendezvényen Erdős Tamás ügyvezető vett részt. Még ebben az évben várhatóan akár 18 TOP-os pályázat kiírására kerülhet sor, nagyon készülnek rá, gyűjtik az információkat, csak erre a térségre számításaik szerint több mint 18 milliárd forint pályázat kerülhet kiírásra. Nagyon oda kell figyelni, mert aki megfelelően előkészített pályázatokat fog tudni benyújtani, hamarabb kerül elbírálásra, nem szeretnének kimaradni egyetlen pályázatból sem.

December 2-án Fogasztóvédelemmel kapcsolatos egyeztetés zajlott alpolgármester úr részvételével, illetve szintén ezen a napon került lebonyolításra a Mikulás kupa úszóverseny, óriási érdeklődés mellett.

December 3-án a Zemplén Televízió rendkívüli közgyűlésére került sor. Ezen a napon délután a Polgármesteri Hivatalban járt a Mikulás, jó hangulatú délutánt tölthettek el a kollégákkal. Szintén ezen a napon a Magyar Vöröskereszt Sátoraljaújhely-Sárospatak Kistérségi Szervezete a Sárospatak városban és a környező településeken élő önkéntes véradók tiszteletére véradó ünnepséget szervezett, melyre meghívást kapnak a jubiláló véradók, összesen 43 fő, ezen a rendezvényen alpolgármester úr képviselte az önkormányzatot, 2 fő 90 szeres véradó is jelen volt Balogh Ferenc és Sáfrányos Jenő személyében. Délután az Árpád Vezér Gimnázium és Kollégium Diáksport Egyesülete szervezésében Mikulásfutásra került sor. Este kezdetét vette a Kassai Adventi Magyar Napok keretében zajló programsorozat, melynek egyik fővédnöke lehetett. Még mindig ezen a napon a Lovas Mikulások járták végig a város intézményeit, köszönet a résztvevőknek. 15⁰⁰ órától a Rajztanárok Zempléni

Alkotóköre kiállításának megnyitójára került sor az Újbástya Rendezvénycentrumban, mindenki figyelmébe ajánlja.

December 4-én folytatódtak a Kassai Adventi Magyar Napok, a Kisrefisek kórusprodukciója volt hallható és látható.

December 5-én Bodroghalászbán is járt a Mikulás, köszönet a Bodroghalászáért Egyesület, illetve képviselő úr szervező munkájáért, illetve szintén ezen a napon került sor a Comenius Sakkverseny lebonyolítására, ahol alpolgármester úr képviselte az önkormányzatot.

December 6-án Advent második vasárnapján a Makovecz téren az általános iskolások műsorát tekinthették meg az érdeklődők, köszönet a szervezésért. Tokajban projekt átadó ünnepségen vett részt.

December 7-én a Sárospataki Gondozási Központban megkezdték az 1000 fő leginkább rászoruló sárospataki lakosok számára a tartós élelmiszereket tartalmazó csomagok kiosztását, amely rendben zajlott. Örömmel ad tájékoztatást arról, hogy újabb 30 csomag áll rendelkezésre (2.000,- Ft értékben), amit a Magyar Vöröskereszt ajánlott fel, melynek kiosztását szintén a Sárospataki Gondozási Központ koordinálja majd. Még ugyanezen a napon a Zemplén Televízióval kapcsolatos egyeztetés zajlott, majd egy távhőszolgáltató céggel tárgyaltak esetleges fejlesztési lehetőségekről. Délután a fogyatékkal élők világnapjára került sor.

December 8-án a főiskola bora zsűrizésén egyéb elfoglaltsága miatt nem tudott részt venni, ennek eredményét majd sajtótájékoztató keretében fogják kihirdetni. 17⁰⁰ órától Sárospatakon is megnyílt az Irgalmasság Szent Kapuja, szentmise keretén belül a Szentév megnyitására került sor a Bazilikában.

December 9-én a mentőállomás átadó ünnepségére került sor, ahol jelen volt Máté Gábor főigazgató úr, Breitenbach Géza regionális igazgató, valamint Györffi Pál az Országos Mentőszolgálat szóvivője. A mentőállomás kialakítása 115 millió forintba került, az átadással 15 új munkahelyet tudtak teremteni.

December 10-én a Kassa projekt záró rendezvényére került sor, ahol Kovács Eszter pályázati és közbeszerzési referens volt jelen. Szintén ezen a napon a kiemelt turisztikai attrakciók projektzáró rendezvényére került sor az Újbástya Rendezvénycentrumban. Ez az a projekt, amelyből Sárospatak a rendelkezésre álló 2,3 milliárd forint összegű keretből 170 millió forint 100 %-os támogatást tudott pályázat útján elnyerni. Ebből kerültek megvalósításra ill. beszerzésre az elektromos autók, a diesel terepjárók, az úszó vízisínpad, a kerékpárkölszövő, a volt festékbolt felújítása, a kerékpártárolók, a rendezvénysátor jelenleg a Makovecz Imre téren található információs pavilonok, illetve több olyan apróbb dolog, amelyből remélhetőleg azt várhatják, hogy a turizmus még tovább fejlődhet. Részletezi a turizmussal kapcsolatos megyei TOP 10-es lista eredményét. Még ezen a napon a Megyeházán a TOP-os pályázatokkal kapcsolatos megbeszélésen vett részt.

A mai napon délután közmeghallgatás lesz az Újbástya Rendezvénycentrumban, a Farkas Ferenc Alapfokú Művészeti Iskola táncgálájára kerül sor. December 12-én Bolhapiac, a Sárospataki Alapfokú Művészeti Iskola gálája lesz. Szintén ezen a napon, délután alpolgármester úr képviseli az önkormányzatot a térségi területfejlesztésre vonatkozó szövetségi együttműködési megállapodás aláírásánál. December 13-án délután adventi kórushangverseny lesz, majd este a középiskolások műsora keretében kerül sor a harmadik adventi gyertyagyújtásra a Makovecz Imre téren.

A Zemplén Televízión keresztül örömmel tájékoztatja a város lakosságát, hogy megérkezett az idei virágos város versenyen elnyert díj, az éven Magyarország legszebb főtere a Makovecz Imre tér lett. Gratulál, illetve megköszöni mindenki munkáját, aki hozzájárult ehhez a díjhoz. Ezt hivatalosan sajtótájékoztató keretében fogják bejelenteni.

A Képviselő-testület a tájékoztatót egyhangúlag tudomásul vette.

Napirend tárgyalása:

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnak nyújtandó tagi kölcsönről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy második éve kéri ügyvezető urat, hogy dolgozzanak ki egy tervet, mellyel biztonsággal lehet működtetni a Zemplén Televíziót, amely a térség egyetlen regionális televíziója.

Mindenki számára ismert, hogy négy tulajdonosa van a Zemplén Televíziónak, melyek közül Sátoraljaújhely és Sárospatak város önkormányzata évi 15-15 millió forinttal járul hozzá műsorvásárlási formában a televízió működéséhez. Kisvárdai eseti megrendelésekkel járul hozzá a televízió költségvetéséhez (néhány milliós tétel), a Sárospataki Tömegkommunikációs Alapítvány pénzzel nem tud hozzájárulni a televízió működéséhez.

Hangsúlyozza, hogy az utóbbi tíz évben már közel 200 millió forinttal járultak hozzá a televízió működéséhez. Igazgató úr figyelmét két éve felhívta erre a problémakörre, sajnos konkrét intézkedés nem történt. A következő évi költségvetés tárgyalásakor arra fogja kérni a Képviselő-testületet, hogy csak olyan összeggel támogassák a televíziót, amennyire a műsorban szerepet kapnak. Sátoraljaújhely jóval nagyobb mértékben szerepel akár a híradóban, akár egyéb műsorokban.

A televízió kérése, hogy tagi kölcsön formájában biztosítson az önkormányzat részükre 2,5 millió forintot. Egyeztetve Sátoraljaújhely polgármesterével elmondja, ők is ezen összeget fogadják el. Az összeget 2016. március 31-ig kell visszafizetniük az önkormányzat részére. Amennyiben ez nem történik meg, akkor a következő évre megállapított műsor megrendelési díjba beszámításra kerül.

Elmondja továbbá, hogy A Művelődés Háza és Könyvtára által alapított Sárospataki Tömegkommunikációs Alapítvány 2012-ben 5 millió forint kölcsönt adott a Zemplén Televíziónak, amelyből ez ideig csak 1,5 millió forintot törlesztett. Az alapítvány képviselője jelezte, hogy a szerződésben foglaltak be nem tartása miatt jogi úton kíván érvényt szerezni a követelésének. A tulajdonosoknak komolyan kell venni, hogy átalakítják-e a jelenlegi televízió struktúrát, vagy kívánnak-e több forrást hozzátenni. Ha így folytatódik a televízió működése, akkor jövőre hasonló kéréssel találkozhatnak.

Kéri a bizottsági véleményeket.

Hutkainé Novák Márta a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság tagja: A bizottság a javaslatot megtárgyalta és 7 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek a határozat-tervezetben foglaltakat azzal, hogy a tagi kölcsön forrása a JTX-134 és JTX-135 forgalmi rendszámú cél-tehergépjárművek értékesítéséből származó bevétel legyen, készüljön tájékoztató a Képviselő-testület 2016. márciusi ülésére a tagi kölcsön visszafizetéséről, és a gazdasági társaság ügyvezetője havonta tájékoztassa a Pénzügyi és Gazdasági Bizottságot a gazdasági társaság gazdálkodásáról, működéséről – a gazdasági társaság költségvetésének teljesítéséről, a befolyt pályázati pénzek felhasználásáról, a pályázati részvételekről, stb. –. Azért javasolták a tagi kölcsön nyújtását, mert a dolgozók bérének kifizetéséről volt szó.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta és a határozat-tervezetet 4 igen szavazattal, 1 tartózkodással elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek azzal, hogy a tagi kölcsön forrása a JTX-134 és JTX-135 forgalmi rendszámú cél-tehergépjárművek értékesítéséből származó bevétel legyen, a gazdasági társaság ügyvezetője negyedévente tájékoztassa a Humán Bizottságot a gazdasági társaság gazdálkodásáról, működéséről – a gazdasági társaság költségvetésének teljesítéséről, a befolyt pályázati pénzek felhasználásáról, a pályázati részvételekről, stb. –.

Kiegészítésként elmondja, a jelenlegi hiány abból adódott, hogy az elvégzett feladatok nem lettek kifizetve. A tagi kölcsön valóban a dolgozók fizetésére szolgálna.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Saláta László Mihály képviselő: Elmondja, hogy a Humán Bizottság ülésén ő tartózkodott. A napirend tárgyalásakor nem a tagi kölcsön nyújtása, hanem leginkább a Sárospataki Tömegkommunikációs Alapítvány felé fennálló magas összegű tartozásról tárgyaltak. Sajnálja, hogy sem a bizottsági ülésen, sem jelen képviselő-testületi ülésen nincs jelen a televízió ügyvezetése, akinek feltehetnék kérdéseiket. Jelen ülésen is tartózkodni fog a döntésnél.

Hajdu Imre képviselő megérkezett.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Kiegészítésként elmondja, hogy mind bizottsági, mind képviselő-testületi ülésre e-mailen meghívást kapott a Zemplén Televízió vezetése.

Szvitankó Tamás képviselő: Bejelenti személyes érintettségét, mint a Zemplén Televízió dolgozója és azt, hogy a szavazásban részt kíván venni.

Aros János polgármester: Elmondja még, hogy amikor korábban hasonló kéréssel fordult hozzá ügyvezető úr, írásban jelezte számára, hogy ez az utolsó részlet az éven és adjon magyarázatot arra vonatkozóan, hogy az év hátralévő részében hogyan fogja tudni működtetni a televíziót. Meg tudja mutatni a levelet, melyben az szerepel, hogy lesznek még pályázati pénzek, jól fog állni a televízió – semmivel nincsenek előrébb. Egyetért a bizottság véleményével, miszerint havonta számoljanak be gazdasági helyzetükről, hisz ezt tette a Rendelőintézet is és mára már nincs tartozása (melyhez az önkormányzat jelentős összeggel hozzájárult).

Más hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslatot a bizottsági kiegészítésekkel elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

311/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnak nyújtandó tagi kölcsönről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és mint a Zemplén Televízió Közhazsnú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 3980 Sátoraljaújhely, Színház köz 4., cégjegyzékszám: Cg.05-09-017784) tagja úgy határozott, hogy 2.500.000,- Ft kamatmentes tagi kölcsönt nyújt a gazdasági társaságnak, azzal, hogy

- 1. A tagi kölcsön 2016. március 31-ig kerüljön visszafizetésre, amennyiben ez határidőre nem történik meg, az a 2016. évi műsormegrendelés összegéből kerüljön levonásra,**
- 2. a tagi kölcsön forrása a JTX-134 és JTX-135 forgalmi rendszámú cél-tehergépjárművek értékesítéséből származó bevétel,**
- 3. készüljön tájékoztató a Képviselő-testület 2016. márciusi rendes ülésére a tagi kölcsön visszafizetéséről.**

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. március 31.

2. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Betéti Társasággal megkötött feladat-ellátási szerződés megszüntetéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 4. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri intézményvezető asszony szóbeli kiegészítését.

Bereiné dr. Jakab Beáta Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője: Elmondja, hogy Dr. Lukács Ilona háziorvos halála folytán Sárospatak II. számú felnőtt háziorvosi körzet 2014. november 22-én megüresedett. Doktornő lánya, a LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Bt. tagja biztosította a társaság képviseletében helyettesítő háziorvos alkalmazásával az alapellátási feladatokat. Az egy éves jogvesztő határidő 2015. november 30-án lejárt. Irányadó jogszabályok szerint ebben az esetben a feladat-ellátási szerződést meg kell szüntetni, melynek tervezete a javaslatához csatolásra került.

Tájékoztatásul elmondja, hogy a szerződésben foglalt átadás-átvételi eljárás november 30-án megtörtént. December 1-től korábbi testületi döntés alapján a Rendelőintézet biztosítja nevezett háziorvosi körzetben az alapellátási feladatokat, továbbra is Dr. Markovics János helyettesítő háziorvos alkalmazásával. Elmondja végül, hogy a feladat-ellátási szerződés megszűnéséről az engedélyező szervet értesíteni kell a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Kéri az Egészségügyi és Szociális Bizottság véleményét.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: A bizottság az előterjesztést megtárgyalta és 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek. Bizottsági ülésen kérték igazgató asszonyt, hogy a januári bizottsági ülésre dolgozzon ki alternatívákat e praxissal kapcsolatosan.

Aros János polgármester: Várja a képviselők esetleges hozzászólását.
Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

312/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Betéti Társasággal megkötött feladat-ellátási szerződés megszüntetéséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

- 1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Betéti Társasággal (székhely: 3950 Sárospatak, Szent József utca 33/A.) megkötött feladat-ellátási szerződés megszüntetését, a határozat 1. mellékletét képező Feladat-ellátási szerződés megszüntetéséről szóló szerződésben foglalt feltételekkel elfogadja, és felhatalmazza a polgármestert, hogy a szerződés aláírására.**
- 2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a feladat-ellátási szerződés megszűnésének időpontjáról értesítse a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Szerencsi Járási Hivatal Népegészségügyi Osztályát.**

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 312/2015. (XII. 11.) KT. határozathoz

Feladat-ellátási szerződés megszüntetése

amely létrejött egyrészről Aros János polgármester által képviselt **Sárospatak Város Önkormányzat** (székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32., adószám: 15726494-2-05.), mint Megbízó, továbbiakban: **Megbízó,**

másrészről Chira Diána által képviselt **LUKÁCS-MED Egészségügyi és Kereskedelmi Betéti Társaság,** (székhely: 3950 Sárospatak, Szent József utca 33/A., adószám: 21322927-1-

05, cégjegyzékszám: 05-06-007487), mint Megbízott, továbbiakban: **Megbízott** között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A Felek megállapítják, hogy közöttük határozatlan időre feladat-ellátási szerződés jött létre Sárospatak II. számú háziorvosi körzetben területi ellátási kötelezettséggel működő háziorvosi alapellátás nyújtására.

2. Sárospatak II. számú felnőtt körzet háziorvosa Dr. Lukács Ilona 2014. november 22-én történő elhalálozása folytán, Chira Diána egyedüli egyenesági leszármazója (lánya), az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvény (a továbbiakban: Öotv.) 2. § (4) bekezdés alapján Sárospatak II. számú felnőtt háziorvosi körzet praxisjogát folytatatta a jogszabályban előírt 1 éves jogvesztő határidőig. A praxisjog folytatója a jogvesztő határidőn belül a praxisjogot elidegeníteni nem tudta, ezért az 1. pontban rögzített feladat-ellátási szerződés 2015. november 30-val megszüntetésre kerül.

3. A Megbízott kijelenti, hogy a Megbízó tulajdonában lévő, Sárospatak Város Rendelőintézete által működtetett, a háziorvosi alapellátáshoz szükséges, természetben Sárospatak, Comenius utca 20. szám alatt található rendelőt, illetve a Megbízó tulajdonát képező, háziorvosi feladatok ellátásához szükséges felszerelést, műszert, bűtorzatot 2015. november 30. napján a Megbízó rendelkezésére bocsájtotta, a helyszínen felvett leltár alapján.

4. A Felek rögzítik, hogy az orvosi rendelő és kiegészítő helyiségeik működési költségei (fűtés, elektromos energia díja, víz-és csatornadíj, szemétszállítás díja, takarítás, veszélyes hulladék elszállítása és megsemmisítése, stb.) 2015. november 30-ig a Megbízottat terheli. Megbízott köteles a Sárospatak Város Rendelőintézetével kötött szerződés alapján meghatározott díjat a feladat-ellátási szerződés megszüntetését követő 15 napon belül Sárospatak Város Rendelőintézetének megfizetni.

5. A Megbízott kijelenti, hogy a háziorvosi körzetbe bejelentkezett betegek egészségügyi dokumentációját és nyilvántartását - az egészségügyi és hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló 1997. évi XLVII törvénynek megfelelően – Sárospatak Város Rendelőintézetének, mint 2015. december 01 hatállyal működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató részére 2015. november 30-án átadta. Az átadás-átvételtől jegyzőkönyv készült.

6. A Felek rögzítik, hogy 2015. november 30. napjáig terjedő időszakra egymással teljes körűen elszámoltak, a feladat-ellátási szerződésből eredően, egymással szemben, 4.-6. pontban rögzítetteken kívül ezen időszakra vonatkozóan további követelésük nem áll fenn.

7. Egyéb, jelen szerződésben nem szabályozott kérdésben a Polgári Törvénykönyv, a 2000. évi II. tv., a 2003. évi LXXXIV. tv., a 313/2011. (XII.23.) Korm. rendelet, a 4/2000. (II. 25.) EüM. rendelet ide vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Jelen szerződést a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írják alá.

Sáropatak, 2015.

.....
Sáropatak Város Önkormányzat
Polgármestere

.....
LUKÁCS-MED Bt.
3950 Sáropatak, Szent József utca 33/A.
képviseli: Chira Diána

3. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sáropatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 1/2015. (II. 03.) önkormányzati rendelet módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 5. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Költségvetési Csoport vezetőjének szóbeli kiegészítését.

Bánkúti Gyuláné a Költségvetési Csoport vezetője: Elmondja, hogy idén harmadszor kerül módosításra a költségvetési rendelet. Az állami pótelőirányzatok, a korábban elfogadott képviselő-testületi határozatok kerülnek átvezetésre, az intézmények kérelmei is itt szerepelnek, de ezek általában csak átcsoportosítások, melyek a hiányt nem változtatják. Nagyobb módosítást az önkormányzat előirányzatai között hajtottak végre, a meg nem valósult beruházások és felújítások kerültek kivezetésre, továbbá bedolgozták a költségvetésbe a közfoglalkoztatotti pályázatok bevételeit és kiadásait, és egyéb korrekciókat hajtottak végre. A hiány az év eleji 161 mFt-ról 40,7 mFt-ra csökkent, melyre működési pályázat került benyújtásra, melynek elbírálása folyamatban van.

Aros János polgármester: Kéri a bizottságok véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a rendelet-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal és 1 nem szavazattal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a rendelet-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja Képviselő-testületnek.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a rendelet-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek. Bizottsági ülésen megköszönték a Gazdálkodási Iroda munkáját.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a rendelet-tervezetben foglaltakat elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal, 1 tartózkodással az alábbi rendeletet alkotta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**30/2015. (XII. 14.) önkormányzati rendelete****Sárospatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 1/2015. (II. 03.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, Sárospatak Város Önkormányzata és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 6/2011. (III. 30.) önkormányzati rendelet 5. melléklet 2.1.1. alpontjában meghatározott feladatkörében eljáró Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményének kikérésével a következőket rendeli el:

1. §

Sárospatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetéséről szóló 1/2015. (II. 03.) önkormányzati rendelet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 5, 6, 7, 9.1, 9.1.1, 9.1.2, 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7, 9.7.2, 9.8, 11. mellékletei helyébe ezen rendelet 1-21. mellékletei lépnek.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetés napját követő napon lép hatályba.

A rendelet mellékletei a jegyzőkönyv 6. mellékletét képezi.

4. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat rövidlejáratú hitel felvételéről és visszafizetéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 7. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a Költségvetési Csoport vezetőjének szóbeli kiegészítését.

Bánkuti Gyuláné a Költségvetési Csoport vezetője: Elmondja, hogy a hitelkérelem beadásának a feltétele a határozat elfogadása. Remélhetőleg csak tartalékról van szó, nem lesz szükség valóban hitelfelvételre.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta és 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

313/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

rövidlejáratú hitel felvételéről és visszafizetéséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő döntést hozta:

1. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az OTP Bank Nyrt.-től 50.000.000,- Ft rövidlejáratú hitel felvételével egyetért.

2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel futamidejének időtartama alatt a kért hitel törlesztését és járulékainak megfizetését - a felhalmozási és tőke jellegű kiadásokat megelőzően - a költségvetésbe betervezi és jóváhagyja.

3. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a futamidő vonatkozásában úgy nyilatkozik, hogy a kért hitelt 2016. január 2. napjától kívánja igénybe venni. Abból 30.000.000,- Ft-ot 2016. szeptember 20-ig visszafizet és a hitelkeret összegét csökkenti, a fennmaradó 20.000.000,- Ft-ot 2016. december 20-ig maradéktalanul megfizeti.

4. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a kért hitel fedezetéül az alábbi jogi biztosítékokat ajánlja fel:

4.1. Az önkormányzat vagyonáról, a vagyonhasznosítás rendjéről, és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 18/2007. (VI. 29.) rendelet alapján, a törzsvagyonhoz nem tartozó, forgalomképes ingatlanokra jelzálogjog bejegyzés. A felajánlott ingatlanok per-, igény- és tehermentesek, más jogügyletkez lekötvén nincsenek, és nem képezték apport tárgyát sem. Az ingatlanok a hatósági- és az alapvető lakossági szolgáltatások ellátásában nem vesznek részt. A Képviselő-testület hozzájárul az ingatlanoknak az OTP Bank Nyrt. javára szóló, a hitel és járulékai mértékéig terjedő jelzáloggal történő megterheléséhez, *első helyi* zálogjogi ranghelyen.

Az ingatlanok adatai a következők:

Ingatlan megnevezése	Ingatlan címe	Helyrajzi szám	Tulajdoni hányad	Forgalmi érték eFt
vásártér	Sárospatak, Dorkói utca	3867/1	1/1	21.538
beépítetlen belterület	Sárospatak, Fürdő utca	1626	1/1	37.446
telephely	Sárospatak, Szabó Gyula utca	2198/2	1/1	20.400

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a felajánlott ingatlanra vonatkozó vagyonbiztosításból eredő jogokat az OTP Bank Nyrt-re engedményezi.

4.2. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a hitel biztosítékként az OTP Bank Nyrt. részére felajánlja a helyi adó és a helyben maradó gépjárműadó bevételét.

5. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete nyilatkozik arról, hogy az Önkormányzat kötelezettség vállalása megfelel a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10 §. (3) bekezdésében foglaltaknak.

6. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a hitelszerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. december 31.

5. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Beszámoló a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsában végzett tevékenységről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 8. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Az előterjesztés véleménye szerint alapos, mindenre kiterjedő, így nincs szóbeli kiegészítése. Közös döntés értelmében két fontos feladatot lát el a társulás, a belső ellenőrzést és a központi orvosi ügyeletet. Az orvosi ügyeletre a mentőállomás beindulásával kapcsolatban nem tartja kizártnak, hogy a következő év első felében visszatérnek. Várja a képviselők hozzászólását.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Bővebb tájékoztatást kér a 3801. számú úttal és a Kenézlő-Balsa Tisza híddal kapcsolatosan.

Aros János polgármester: Felvetésre válaszolva elmondja, hogy a 3801. számú út a 37-es főúttal párhuzamos, Sárospatak és Bodrogmenti településeken átvezető út. Korábbi társulási

tanács ülésen a Társulási Tanács úgy döntött - melyet támogatott az ülésen jelen lévő rendőrkapitány és a jelenlévő szakemberek -, hogy kezdeményezze közösen a 16 település az út felújítását. A válaszlevélben útjavítást és kátyúzást ígértek, de teljes felújítást anyagi fedezet hiányában nem – igény esetén megküldik a képviselők részére e válaszlevelet.

A Kenézlő-Balsa híddal kapcsolatosan elmondja, van rá esély, hogy újjáépítésre kerüljön. Javaslatára a Társulási Tanács a 16 település által aláírt levélben fordul az illetékes minisztériumhoz, melyben kéri a híd újjáépítését – e levél megírása még folyamatban van.

Egyed Attila képviselő megérkezett.

Hajdu Imre képviselő: A 3801. számú úttal kapcsolatosan véleménye szerint a javítás és kátyúzás ígérete kevés. Országgyűlési képviselő úr nem tud segíteni ez ügyben?

Aros János polgármester: Természetesen valamennyi ilyen kezdeményezésről tud Dr. Hörcsik Richárd országgyűlési képviselő úr és támogatásáról biztosítva a kezdeményezést aláírja és segít e problémák megoldásában.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Megköszöni polgármester úr válaszát. Elmondja még, hogy véleménye szerint a 37-es főút nagyon rossz állapotban van, balesetveszélyes, így mihamarabb helyre kellene hozni a 3801. számú utat.

Aros János polgármester: Más hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a beszámolót elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

314/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospatak és Térsége Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsában végzett tevékenységről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani beszámolót megtárgyalta és azt elfogadta.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Aros János polgármester: Elmondja még, hogy van rá remény, hogy a vasút villamosítása 2016-ban megkezdődik. Két kéréssel fordultak a MÁV illetékes csoportjához, egyik a

sárospataki állomás felújítása, másik pedig a régi piac és Esze Tamás utca közötti gyalogos átkelő megépítése – az erről szóló levelet ma reggel írta alá.

Szól továbbá arról, hogy a 37-es főúttal kapcsolatosan is kedvezőbbek a hírek, mint korábban, hisz talán ebben a ciklusban elkészülhetnek a tervek, amely a főút négysávosítását tenné lehetővé a mádi körforgalomig, így remélhetőleg nem kell 2025-ig várni, hogy a munkák megkezdődjenek.

6. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Beszámoló az Integrált Településfejlesztési Stratégia végrehajtásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 9. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Elmondja, hogy a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló kormányrendelet értelmében az Integrált Településfejlesztési Stratégia végrehajtásáról minden évben be kell számolni a Képviselő-testület részére.

Szeptemberben fogadta el a testület az ITS-t, a beszámoló érdemi, megvalósítást felsorakoztató tartalommal nem rendelkezik, de jóváhagyása szükséges.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani beszámolót megtárgyalta, 5 igen szavazattal és 1 tartózkodással a határozat-tervezet A./ változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslat A./ változatával egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

315/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

az Integrált Településfejlesztési Stratégia végrehajtásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Integrált Településfejlesztési Stratégia végrehajtásáról szóló beszámolót megtárgyalta, azt elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2015. december 31.

7. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 10. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Szóbeli kiegészítése nincs, kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani beszámolót megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

316/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a

- 247/2015. (X. 30.) KT.
- 248/2015. (X. 30.) KT.
- 249/2015. (X. 30.) KT.
- 250/2015. (X. 30.) KT.
- 253/2015. (X. 30.) KT.
- 255/2015. (X. 30.) KT.
- 256/2015. (X. 30.) KT.
- 258/2015. (X. 30.) KT.
- 261/2015. (X. 30.) KT.
- 270/2015. (X. 30.) KT.
- 271/2015. (X. 30.) KT.

- 274/2015. (X. 30.) KT.

lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

8. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sárospatak és Brest Város Moszkvai Kerülete között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 11. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy Brest város delegációja három hónapja látogatott Sárospatakra egy szlovákiai település közreműködésével. Brest 560 km-re van Sárospataktól, lakosságszáma 350.000 fő. A város infrastruktúrája nagyon kiemelkedő. A látogatást meghívásukra öt fős delegációval viszonzták. Brest polgármestere és ő is kifejezte azon szándékát, hogy jó lenne, ha testvérvárosi megállapodás formájában folytatnák kapcsolatukat. Többször felmerült már, hogy vizsgálják felül testvérvárosi kapcsolataikat, hisz annak nincs értelme, hogy a testvérvárosokba évente egyszer ellátogassanak pár fős delegációval, ám érdemi, tartalmi hozama nincs az együttműködéseknek. Értelme akkor van e kapcsolatoknak, ha meg tudják töltetni tartalommal. Úgy véli, Brest városa komolyan gondolja az együttműködést. Fehéroroszországban egyetlen településnek sincs még magyarországi településsel testvérvárosi kapcsolata, és magyarországi településnek sincs fehéroroszországi településsel kapcsolata.

Kérdésként merülhet fel, hogy miért Fehéroroszország? Ez az az irány, ami felé nyitni kell, hisz a lengyel vendégeken kívül meg kell, hogy célazzák a cseh, szlovák turistákat és Fehéroroszország egy olyan terület, amely még teljesen érintetlen ebből a szempontból. Látnak lehetőséget intézményi, kulturális, sport együttműködésre, és még gazdasági együttműködésre is, mely talán a legfontosabb lenne. Sárospataki és Patak környéki cégek találhatnának piacot Fehéroroszországban. Náluk a nemzeti ital a vodka, bízik abban, hogy a Tokaji bornak is megfelelő piacot találhatnának. A testvérvárosi szerződés a határozat-tervezet mellékletét képezi. Kéri a Humán Bizottság véleményét.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek. Elmondja, hogy ő is tagja volt a delegációnak, kulturális és sport téren nagy lehetőséget lát a két város kapcsolata között, és talán az iparban is. Egy tejfeldolgozó üzemben is jártak, mely kizárólag exportra gyárt.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólásait.

Hutkainé Novák Márta képviselő asszony: Támogatja az együttműködési megállapodások megkötését. Kérdése, mennyibe kerül ez az önkormányzatnak, hisz ahogy nő a testvérvárosok száma, az ezzel kapcsolatos kiadások is nőnek.

Elmondja továbbá, hogy hamarosan el kell mennie, ezért itt mondja el, nem pedig a következő félévi munkaterv tárgyalásakor, hogy javasolja felülvizsgálni a testvérvárosi kapcsolatokat. Beszámolhatnának arról, hogy 2015-ben hol jártak, milyen szempontok szerint álltak össze a delegációk, milyen delegációkat fogadtak, nekik milyen programokat szerveztek, stb.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Elmondja, hogy érkezett javaslat e témában Saláta László Mihály képviselő úr részéről.

Aros János polgármester: Kérdésre válaszolva elmondja, idén 1-2 millió forintos tétel volt megállapítva a testvérvárosi kapcsolatokra, mely nem fog növekedni azzal, hogy újabb testvérvárosi kapcsolatokat létesítenek. Keresik továbbá a pályázati lehetőségeket is ez ügyben. Példaként említi, hogy a Rákóczi útvonalra elnyert összegből több olyan települést is meg tudnak látogatni, amellyel testvérvárosi szerződésük is van.

Saláta László Mihály képviselő: Humán Bizottság ülésén valóban neki volt a javaslata, hogy vizsgálják felül a testvérvárosi kapcsolatokat – megjegyzi, mindkét megállapodást el fogja fogadni. Hangsúlyozza a testvérvárosi kapcsolatok valós tartalommal történő megtöltését, hisz van olyan kapcsolat, mely nem igazán él.

Szvitankó Tamás képviselő: Polgármester úr mindig hangsúlyozza, hogy egy kapcsolat annyit ér, amennyit hasznosítanak belőle. Megemlíti, hogy jártak Krynicában, és javasolták a helyi iskoláknak, intézményeknek, hogy vegyék fel egymással a kapcsolatot, nekik kellene ezt tovább vinni, és nagyrészt rajtuk múlik a folytatás. Nem az önkormányzat bűne, ha egy kapcsolat ellaposodik.

Aros János polgármester: Példaként említi, hogy Lengyelországban Crosnoban egyre több magyar családot, magánszemélyt lát a bornapok alkalmával. Ez lenne a lényege, hogy közösségek, intézmények, civil szervezetek, családok is meg kellene, hogy találják egymással a kapcsolatot. Ez kezd kialakulni Eisenachal kapcsolatban is, hisz a napokban utazott ki két fiatal, akik Jakab Gábor keramikus termékeit és egyéb termékeket mutatnak be a városban. Elmondja továbbá, hogy Sárospatak tagja a Városok Falvak Szövetségének, amely által lehetőség nyílik arra, hogy kimehetnek termelők, borászok, kézművesek, kapnak ingyenesen standot és szállást és bemutathatják az adott településen a termékeiket – e lehetőséget még jobban kellene propagálni Sárospatakon. Biztos abban, hogy ez a kapcsolat Bártfán is működni fog, hisz nagyon híres a bártfai vásár. Kitűnő kapcsolatot kezdtek kialakítani Kassával, hétvégén mindenki meglátogathatja a kassai adventi vásárt, ahol szívesen fogadják a magyarokat. A nokiai kapcsolatnak viszont nem igazán látja értelmét, a vizsgálatot követően, amennyiben majd úgy látják, meg lehet szüntetni. Más hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

317/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

Sárospatak és Brest Város Moszkvai Kerülete között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a Sárospatak Város Önkormányzata és Brest Város Moszkvai Kerülete között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felhatalmazza a polgármestert a testvérvárosi megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 317/2015. (XII. 11.) KT. határozathoz

TESTVÉRVÁROSI MEGÁLLAPODÁS

A jelen Testvérvárosi Megállapodás létrejött

egyrésről: Sárospatak Város Önkormányzata - Magyarország

Székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.

Képviseli: Aros János polgármester

másrészről: Brest Város Moszkvai Kerülete

Székhelye: 273, Moskovskaya Street, Brest, Belarus Republic 224023

képviseli: Vadim Kravchuk

A Magyarországon lévő Sárospatak és a Belarusz Köztársaság területén lévő Brest Város Moszkvai Kerületének lakosságának közös akaratát kifejezve hozzuk létre a Testvérvárosi Együttműködést városaink között.

I. Bevezetés

1. A megállapodás aláírásának célja létrehozni a két város közötti hivatalos partneri kapcsolatot.

II. Együttműködési területek

2.1 A megállapodás aláírásával Brest Város Moszkvai Kerülete és Sárospatak kijelenti, hogy készek támogatni a gazdasági, kulturális és sport célú együttműködést

2.2 Az együttműködés területei:

- 2.2.1. Gazdaság: a gazdasági vállalkozások együttműködési lehetőségének megteremtése
- 2.2.2. Turizmus: a városok közötti turisztikai szervezetek együttműködési lehetőségének megteremtése
- 2.2.3. Kultúra: hatékony együttműködés feltételeinek megteremtése a két ország kultúrájának egymással való megismertetése, a városok hagyományainak támogatása és megvalósítása érdekében, közös kulturális és művészeti tevékenység – zenei, táncos, színházi előadások és képzőművészeti kiállítások szervezése.
- 2.2.4. Oktatás: iskolák és más oktatási intézmények közötti együttműködés
- 2.2.5. Sport: helyi sportintézmények és sportszervezetek közötti együttműködés, sportesemények szervezése

Mindkét fél egyetért abban, hogy minden körülmények között a fejlődés és az együttműködés a cél minden felsorolt területen.

2.3 Megállapodnak abban, hogy a fontosabb kulturális, közéleti és sportrendezvényekről tájékoztatják a városok lakosságát különböző kommunikációs eszközökön keresztül.

III. Következtetés

3.1 Ez a megállapodás mindkét fél aláírását követően életbe lép.

3.2 Mindkét fél a jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy egyetértenek annak tartalmával és a benne foglaltakat tudomásul veszik

3.3 A megállapodás 2 oldalból áll, 4 eredeti példányban – 2 angol és 2 orosz nyelvű példányban készül

3.4 A megállapodás módosítására csak írásos formában van lehetőség, mindkét fél írásos hozzájárulásával

3.5 A megállapodást bármely fél, a másik félhez 6 hónappal korábban intézett nyilatkozatával írásban felmondhatja. A megállapodás megszüntetésére csak írásos formában van lehetőség.

Belarusz Köztársaság, Brest, 2015.

Aros János

Vadim Kravchuk

9. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sárospatak és Bártfa városok között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 12. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy Bártfa városa már tárgyalta és el is fogadta a Sárospatak Város Önkormányzatával megkötésre kerülő testvérvárosi megállapodást. Bártfa 160 km-re van Sárospaktól, neki sem volt még testvérvárosi kapcsolata magyar településsel, és Sárospataknek sem volt még testvérvárosi kapcsolata szlovák településsel. A bártfaiak szeretettel fogadták delegációjukat. Az intézményvezetők, néptáncsoport vezetők, civil szervezetek képviselői már a delegáció alkalmával keresték a lehetőségét kapcsolatuk kiépítésének. Kéri a Humán Bizottság véleményét.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek. Elmondja még, hogy Bártfa Sissy királynő közkedvelt fürdőhelye volt, nagyon nagy fürdőkultúrával rendelkezik.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

318/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospatak és Bártfa városok között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodásról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgybani javaslatot megtárgyalta és a Sárospatak Város Önkormányzata és Bártfa Városi Tanácsa között megkötésre kerülő Testvérvárosi Megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felhatalmazza a polgármestert a testvérvárosi megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 318/2015. (XII. 11.) KT. határozathoz

TESTVÉRVÁROSI MEGÁLLAPODÁS

A jelen Testvérvárosi Megállapodás létrejött

egyrésről: **Sárospatak Város Önkormányzata - Magyarország**

Székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.

Képviseli: Aros János polgármester

másrészről: **Bártfa - Szlovák Köztársaság**

Székhelye: Szlovák Köztársaság, Bártfa, Radnicné námestie C. 16, 085 01

Képviseli: MUDr. Boris Hanuscak polgármester

A Magyarországon lévő Sárospatak és a Szlovák Köztársaság területén lévő Bártfa város lakosságának közös akaratát kifejezve hozzuk létre a Testvérvárosi Együtműködést városaink között. Ennek a kölcsönös együttműködésnek és közreműködésüknek köszönhetően Sárospatak és Bártfa lakossága megismerkedhet országaink kultúrájával és történelmével, ami, a következőkben, magasabb szintre emeli a kölcsönös kötelekeket életük különböző aspektusaiban, előmozdítja mindkét ország kulturális öntudatát. Sárospatak és Bártfa városának képviselői megegyeznek abban, hogy:

1. Támogatják a baráti kapcsolatok kialakítását, fejlesztik a szociális, humanitárius, kulturális és sport kapcsolatokat és összeköttetéseket a városok között, a baráti kapcsolatok erősítése érdekében.
2. Gondoskodnak a városok és a régiók kölcsönös reklámozásáról, ehhez promóciós kiadványokat cserélnek, ezzel eljuttatva az információkat egymás történelmi és jelenkori eseményeiről.
3. Megszervezik küldöttségek látogatásait egymás városába, benne foglalva olyan küldöttségeket, amelyek különböző területek szakembereiből állnak, akik azonos érdeklődési körrel rendelkeznek.
4. Támogatják az együttműködést számos különböző szervezet, iskolák, gyermekekért létrehozott szervezetek, kulturális, sport és ifjúsági szervezet között.
5. Kiegészítve a testvérvárosi együttműködést mindkét fél támogatni és erősíteni fogja a virágzó kapcsolatokat a gazdaságban, kulturális és szociális területeken.

Ezen feladatok, célok megvalósítására a felelős hivatalok, intézmények, szervezetek, iskolák aláírhatnak saját egyezményeket és kidolgozhatják a saját programjukat az együttműködésre.

A MEGÁLLAPODÁS ÉRVÉNYESSÉGE

Ez a Testvérvárosi Megállapodás az együttműködésre vonatkozólag kifejezi Sárospatak (Magyarország) lakosságának akaratát és Bártfa (Szlovák Köztársaság) lakosságának akaratát, mint partnerekét abban, hogy tovább bővítsék a kölcsönös baráti kapcsolatokat. A megállapodást létrejötnék kell tekinteni akkor, ha mindkét fél aláírta azt. A megállapodás mindaddig érvényes, amíg az egyik fél úgy nem dönt, hogy felbontja a Testvérvárosi Megállapodást és erről a másik felet értesíti.

Abban az esetben, ha az egyik fél nem tud eleget tenni a Testvérvárosi Megállapodás foglalt követelményeknek, a másik felet haladéktalanul értesíteni kell.

Nincsenek különleges kötelezettségek ebből a Testvérvárosi megállapodásból eredően, amelyk kikényszeríthetők a törvény erejénél fogva.

Ezt a megállapodást a felek mind magyar, mind szlovák nyelven megírták, belefoglalva a Testvérvárosi Megállapodásba, hogy egyöntetűen illetve Sárospatak és Bártfa városi küldöttségeinek jelenlétében írták alá.

Sárospatak, 2015.

Bártfa, 2015.

Aros János
polgármester
Sárospatak Város Önkormányzata

MUDr. Boris Hanuscak
polgármester
Bártfa

ellenjegyző: dr. Vitányi Eszter Jegyző

10. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sárospatak Város Önkormányzata Környezeti Fenntarthatósági Programjáról (Local Agenda 21)

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 13. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Elmondja, hogy az önkormányzatnak jelenleg két projektje van, mely fenntartási időszak alatt áll, a Sárospataki Gondozási Központ Átmeneti Elhelyezést

Nyújtó Időskorúak Gondozóháza komplex akadálymentesítése, valamint a Sárospataki Gondozási Központ Nappali Idősek Klubjának komplex akadálymentesítése. Az önkormányzat a pályázatok benyújtásakor kötelezettségként vállalta fenntarthatósági terv vagy program elkészítését a fenntartási időszak végéig. Az önkormányzat Környezeti Fenntarthatósági Programja elkészült, melynek elfogadásáról a Képviselő-testület döntése szükséges.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Milyen gyakran kell készíteni ilyen programokat? Nagy környezeti problémái Sárospataknak nincsenek, ez jó is és rossz is, hisz azt mutatja, hogy a város infrastruktúrája alulmaradott. Hiányolja a tanulmányból a zöld energiát, a megújuló energiákat (szélenergia, termálhő).

dr. Vitányi Eszter jegyző: Felvetésre elmondja, hogy az anyagot azért kellett elkészíteni, mert a pályázat benyújtásakor ezt vállalták. Nagyon sok önkormányzat működik anélkül, hogy Környezeti Fenntarthatósági Programja lenne. Ha lesz igény rá, ennek tartalmát felülvizsgálhatják, de ez időintervallumhoz nincs kötve. Az anyagot Hogya Róbert kollégája készítette, így különösebb kiadási oldala nincs, nyilván több százezer forintért más cég is elvállalta volna a feladatot, melyben már szerepeltetve lettek volna a megújuló energiák.

Aros János polgármester: Más hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

319/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

Sárospatak Város Önkormányzata Környezeti Fenntarthatósági Programjáról (Local Agenda 21)

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta, és a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja Sárospatak Város Önkormányzata Környezeti Fenntarthatósági Programját (Local Agenda 21).

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

A határozat melléklete a jegyzőkönyv 14. mellékletét képezi.

11. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat az INNOVO-PATAK Sárospataki Városfejlesztő Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 15. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony esetleges szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Nincs szóbeli kiegészítése.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

320/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

az INNOVO-PATAK Sárospataki Városfejlesztő Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, mint az INNOVO-PATAK Sárospataki Városfejlesztő Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 3950 Sárospatak, Kossuth u 44.; cégjegyzékszám: Cg.05-09-014437) egyszemélyes társaság taggyűlésének hatáskörét gyakorló tagja tárgyban javaslatot megtárgyalta és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:122. § (3) bekezdése alapján, a gazdasági

társaság Felügyelő Bizottságának ügyrendjét, a javaslat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

12. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 16. mellékletét képezi

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony esetleges szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Nincs szóbeli kiegészítése.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő – Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

321/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 3950 Sárospatak, Kossuth Lajos út 46.; cégjegyzékszám: Cg.05-09-014489) egyszemélyes társaság taggyűlésének hatáskörét gyakorló tagja tárgyban javaslatot megtárgyalta és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:122. § (3) bekezdése alapján, a gazdasági

társaság Felügyelő Bizottságának ügyrendjét, a javaslat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

13. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a SIDINFO Sárospataki Idegenforgalmi Információs Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 17. mellékletét képezi

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony esetleges szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Nincs szóbeli kiegészítése.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, majd a Humán Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását. Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő – Oláh József Csaba és Zérczi László képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 9 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

322/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a SIDINFO Sárospataki Idegenforgalmi Információs Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság Felügyelő Bizottsága ügyrendjének jóváhagyásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a SIDINFO Sárospataki Idegenforgalmi Információs Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 3950 Sárospatak, Szent Erzsébet utca 3.; cégjegyzékszám: Cg.05-09-014934) egyszemélyes társaság taggyűlésének hatáskörét gyakorló tagja tárgybani javaslatot megtárgyalta és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:122. § (3) bekezdése alapján, a gazdasági társaság Felügyelő Bizottságának ügyrendjét, a javaslat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

14. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat tervkarbantartási szerződésről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 18. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Elmondja, hogy a Képviselő-testület 2014. szeptemberben hagyta jóvá Sárospatak város településrendezési tervét és Helyi Építési Szabályzatát, mely 2014. október 27-től vált hatályossá. Időközben önkormányzati érdekből - páterhomoki terület -, és a településen élő magánszemélyek, gazdálkodó szervezetek kérelme alapján a hatályos szabályozás módosítása vált indokolttá.

Az előterjesztés 1. melléklete a tervkarbantartási szerződés, melynek melléklete az a néhány igény, amely beérkezett a hatályba lépés óta. Az egyéni igények leginkább a beépítési százalékok növelésére vonatkoznak.

A Hadas Építész Mérnöki és Művészeti Kft. készítette a településrendezési tervet és a Helyi Építési Szabályzatot. Valamennyi adat, információ az ő birtokukban van, amit nem kell másnak megkérni, ezáltal egyedi szerződéssel rendezni tudják a problémákat.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, 6 igen szavazattal – egyhangúlag – a határozat-tervezet A./ változatának elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek azzal, hogy a tervezési díj megfizetése a Sárospatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetésében szereplő dologi kiadások – azon belül a számlavezetési díj – előirányzat terhére történjen meg.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslat A./ változatát a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság kiegészítésével elfogadja, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 9 fő – Egyed Attila és Oláh József Csaba képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

323/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

tervkarbantartási szerződésről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Sárospatak város településrendezési eszközeinek módosítására vonatkozó javaslatot megtárgyalta, s akként döntött, hogy a módosítással – a határozat mellékletét képező Tervkarbantartási szerződésben foglalt tartalom szerint – megbízza a Hadas Építész Mérnöki és Művészeti Kft.-t (3525 Miskolc, Rákóczi út 15.) 1.200.000,- Ft + ÁFA (bruttó 1.524.000,- Ft) tervezési díj megfizetése mellett azzal, hogy a tervezési díj megfizetése a Sárospatak Város Önkormányzatának 2015. évi költségvetésében szereplő dologi kiadások – azon belül a számlavezetési díj – előirányzat terhére történjen meg.

Felhatalmazza a polgármestert a tervkarbantartási szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2015. december 31.

1. melléklet a 323/2015. (XII. 11.) KT. határozathoz

Tervkarbantartási szerződés

amely létrejött egyrészről:

Név:	SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Székhely:	3950 Sárospatak, Rákóczi u. 32.
Törzsszám:	726490
Statisztikai azonosító:	15726494-8411-321-05
Adószám:	15726494-2-05
Képviselő:	Aros János polgármester
Számlavezető bank:	OTP Bank Nyrt.
Bankszámla-szám:	11734169-15350095-10090002

mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről:

Név: **HADAS Építész Mérnöki és Művészeti Kft.**
 Székhely: 3525 Miskolc, Rákóczi út 15.
 Adószám: 14168992-2-05
 Képviselő: Rudolf Mihály DLA építész
 Bankszámla-szám: 12046133-01002231-00100008

mint **Tervező** (a továbbiakban: Tervező), együttesen szerződő felek (a továbbiakban: Szerződő Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

1. Előzmények

Sárospatak Város Önkormányzata 2013. július 7-én tervezési szerződést (továbbiakban: Tervezési szerződés) kötött az előzetes eljárásban nyertesként kihirdetett Hadas Építész Mérnöki és Művészeti Kft.-vel Sárospatak város településrendezési eszközeinek módosítására vonatkozóan. Tervező a Tervezési szerződésben vállalt kötelezettségeit teljesítette, melynek eredményeként Sárospatak város településrendezési eszközei (településszerkezeti terv, Helyi Építési Szabályzat, Szabályozási terv) 2014. október 26-án hatályba lépett.

2. A szerződés tárgya

2.1. Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a Sárospatak város 1. pontban részletezett településrendezési eszközeinek 1. mellékletében megjelölt tartalom szerinti eseti karbantartását, módosítását.

2.2. Tervező kijelenti, hogy a tervezéshez szükséges jogosultsággal rendelkezik, valamint a szakági tervezők alkalmazása esetén kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező tervező(ke)t alkalmaz.

3. A tervezési feladat leírása

3.1. A település rendezési eszközök módosítása Sárospatak teljes közigazgatási területén belül a feladat meghatározó egyeztetések jegyzőkönyvében rögzített területekre a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról, és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI.08.) Korm. rendelet (a továbbiakban Korm. rendelet) alapján:

3.1.1. Rendelkezésre állás

- a) Konzultációk, helyszínelések
- b) Az esetlegesen szükségessé váló régészeti, környezeti, környezetvédelmi, stb. hatástanulmányok készítése, készíttetése külön megegyezés szerint

3.1.2. Alátámasztó munkarészek

- a) összefoglaló településrendezési vizsgálat, értékelés és javaslat,
- b) a területrendezési terv(ek) és a településszerkezeti terv összhangját igazoló térkép és leírás (számítás),
- c) tájrendezési vizsgálat és javaslat,
- d) környezetalakítási (a környezeti értékelésnek is megfelelő tartalmú) javaslat,
- e) közlekedési (az országos közutak és a helyi fő- és gyűjtő utak hálózata, csomópontjai és keresztmetszetei) javaslat,
- f) közművesítési (víz, szennyvíz, csapadékvíz, energia) javaslat,
- g) hírközlési (távközlés, műsorszórás) javaslat,
- h) örökségvédelmi vizsgálat és hatástanulmány

3.1.3. Településszerkezeti terv (határozattal jóváhagyandó munkarészek)

- a) szerkezeti terv leírása
- b) szerkezeti terv

3.1.4. Helyi Építési szabályzat, Szabályozási terv (rendelettel jóváhagyandó munkarészek)

- a) helyi építési szabályzat
- b) szabályozási terv

3.2. A tervezés ütemezése:

- a) Tájékoztatási szakasz dokumentáció
- b) Véleményezési szakasz tervdokumentáció (vizsgálat és javaslat)
- c) Végső szakmai véleményezést lehetővé tevő dokumentáció az előző pont eredményeinek és tárgyalásainak alapján
- d) Elfogadási és hatályba léptetési szakasz alapidokumentuma az előző pontok munkarészeinek pontosítása az azt megelőző módosítások és véleményezések alapján

4. Teljesítési határidő és példányszám

4.1 Szerződő felek az 1. pontban rögzített feladatok teljesítési határidejét az alábbiak szerint határozzák meg:

- a) véleményezési szakasz: a feladat-meghatározó egyeztetés jegyzőkönyvének dátumától számított legfeljebb 90. nap (2 pld. papír alapú dokumentáció + 30 pld. D)
- b) végső szakmai véleményezést lehetővé tevő dokumentáció az előző pont eredményeinek és tárgyalásainak alapján: az összes vélemény kézhezvételétől számított 30. nap (2 pld. papír alapú dokumentáció + 30 pld. CD)
- c) elfogadási és hatályba léptetési szakasz alapidokumentuma az előző pontok munkarészeinek pontosítása az azt megelőző módosítások és véleményezések alapján: a végső szakmai vélemények kézhezvételétől számított 15. nap (2 pld. papír alapú dokumentáció + 30 pld. CD)
- d) egybeszerkesztett dokumentáció a teljes közigazgatási területre: jelen szerződés aláírásától számított 150. nap (2 pld. papír alapú dokumentáció + 1 pld. CD)

4.2. Megrendelő előteljesítést elfogad.

5. Felek jogai és kötelezettségei

5.1. Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatokat köteles a vonatkozó jogszabályok, szakmai követelmények figyelembevételével, az azokban foglaltak alkalmazásával I. osztályú minőségben elvégezni.

5.2. Tervező a feladat végrehajtása során jogosult konzultációs tárgyalásokat kezdeményezni, helyszíni szemléket tartani.

5.3. Tervező köteles a tájékoztatási szakaszban Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének partnerségi döntése alapján, valamint az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: OTÉK) meghatározott egyeztetői körrel egyeztetni.

5.4. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a tervkarbantartási feladatok végrehajtásához szükséges valamennyi, a birtokában lévő információt, dokumentációt folyamatosan átadja Tervezőnek.

6. Tervezési díj

6.1. Szerződő felek a jelen szerződésben rögzített feladatok ellenértékeként elfogadott tervezési díjat 1.200.000 Ft + ÁFA, azaz Egymillió-kettőszázezer forint + ÁFA (bruttó 1.524.000 Ft) összegben határozzák meg.

6.2. A tervezési díj magába foglalja a teljesítéshez szükséges valamennyi járulékos munkát és annak díjait.

7. Fizetési feltételek

7.1. Megrendelő kijelenti, Tervező tudomásul veszi, hogy Megrendelő előleget nem fizet.

7.2. Tervező az 5.1 pontban megjelölt tervezési díjról kiállított számlát a teljesítés hiánytalan igazolása után nyújtja be. A számla kizárólag a Megrendelő nevére szólhat.

7.3. Jelen szerződés akkor tekinthető teljesítettnek, ha Tervező a szerződés szerinti példányszámú tervdokumentációkat (egybeszerkesztett dokumentáció) Megrendelő részére átadta és Megrendelő a teljesítésről szóló igazolást kiadta.

7.4. Megrendelő hibás teljesítést nem fogad el.

7.5. Megrendelő a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül a tervezési díjat átutalja Tervező Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett – 12046133-01002231-00100008 számú számlájára.

7.6. Amennyiben Megrendelő a szerződésen alapuló fizetési kötelezettségét késedelmesen teljesíti, a mindenkor jegybanki alapkamatnak megfelelő kamatot köteles fizetni.

7.7. Tervező a terhére felróható késedelem esetén a bruttó tervezési díj 0,5%-ának megfelelő késedelmi kötbért köteles fizetni késedelmi naponként, melynek mértéke azonban nem haladhatja meg a tervezési díj 10%-át.

7.8. Megrendelő a Tervező késedelme miatt elállhat a szerződéstől, ha a késedelem meghaladja a 30 naptári napot. Az elállást Megrendelő írásban közli.

7.9. Amennyiben Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a tervezői munkát Tervezőtől független okokból szüneteltetni kell, Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét a készültségi fok alapján elszámolni.

8. Szerzői jogok

8.1. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján a szerkezeti terv és a szabályozási terv nem tartoznak a szerzői jogvédelem hatálya alá, viszont a megalapozó vizsgálatok, beépítési terv szintű, vagy annál részletesebb tanulmányok, tervek a szerzői jogvédelem alá tartoznak.

8.2. A Tervező által készített tervek az Tervezőnek kizárólagosan egy meghatározott tárgy érdekében teljesített szolgáltatási eszközei. Tervező egyszeri, de a településrendezési eszközök hatálya alatt folyamatos felhasználási jogot biztosít Megrendelőnek. A felhasználási díjat a jelen szerződés 5.1 pontjában meghatározott tervezési díj tartalmazza.

8.3. Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy Tervező az elkészült tervet publikálhassa, amely azonban nem tartalmazhat Megrendelő által bizalmasnak vagy titkosnak tekintett, a Megrendelő érdekeit sértő információkat.

9. Egyéb feltételek

9.1. A jelen szerződésben rögzített példányszámokon túlmenően a dokumentációk sokszorosítási, kötetzeti, stb. költségét – számla ellenében – Megrendelő viseli.

9.2. A szerződéses feladatok végzése során Szerződő felek kötelesek egymást segítő módon együttműködni, valamint egymást minden olyan körülményről értesíteni, amely a szerződésben foglalt feladatok teljesítését, határidejét veszélyezteti, vagy bármilyen módon befolyásolja.

9.3. Ezt a szerződést csak írásban lehet módosítani vagy felbontani. Amennyiben jelen szerződés végső teljesítési határidejének módosítása válik szükségessé, azt Tervező a végső teljesítési határidő lejáratá előtt legalább 30 nappal írásban köteles jeleni Megrendelő részére.

9.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, valamint az ágazati szabványok és jogszabályok rendelkezései irányadók.

9.5. Felek minden a jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitát békés tárgyalások útján próbálnak rendezni. Ha tárgyalásaik nem vezetnek eredményre, úgy a jogvita vonatkozásában a Miskolci Járásbíróság - illetve hatáskörtől függően a Miskolci Törvényszék - kizárólagos illetékességét kötik ki.

9.6. A szerződés teljesítésével kapcsolatosan nyilatkozattételre jogosultak:

Megrendelő részéről: Aros János (polgármester)
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
06 47/513-240
polgarmester@sarospatak.hu

Tervező részéről: Rudolf Mihály DLA építész, vezető tervező, ügyvezető
3525 Miskolc, Rákóczi u. 15.
06 46/356 763, 20/552-2621
muterem@hadas.hu

9.7. A szerződés teljesítésével kapcsolatosan kapcsolattartásra jogosultak:

Megrendelő részéről: Olajos Csaba (városi főépítész)
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
30/349-2315
olajos.csaba@upcmail.hu

Tervező részéről: Rudolf Mihály DLA építész, vezető tervező, ügyvezető
3525 Miskolc, Rákóczi u. 15.
06 46/356 763, 20/552-2621
muterem@hadas.hu

A jelen szerződés 5 számozott oldalt tartalmaz. Jelen szerződés az utolsó oldalon meghatározott időponttól véleményeltérés nélkül, változatlan tartalommal érvényes.

Jelen szerződést Szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Sárospatak, 2015.

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
képv.: Aros János polgármester
Megrendelő Tervező

.....
HADAS Építész Kft.
Rudolf Mihály DLA építész

Ellenjegyzem:
 dr. Vitányi Eszter jegyző
 Sárospatak, 2015.

Ellenjegyzem:
 Poncsák Ferenc gazd. irodavezető
 Sárospatak, 2015.

1. melléklet

Rendezési terv módosítási igények

1. Páterhomok térségében új gazdasági terület kijelölése
2. A 3865 és a 3867/1-2 Hrsz-ú ingatlanok (jelenlegi vásártér) gazdasági-kereskedelmi övezetének kb. 10 ha-s területté bővítése, gazdasági-ipari területté történő módosítása, ami belterületi határ módosítást is igényel
3. A város belső területén tervezett új elkerülő út és az Ipar utca nyomvonalának pontosítása
4. Az Ördög tanyán lévő baromfitelep szagvédelmi övezeti védőtávolság meghatározása a 5. Környezetvédelmi Hatóság kezdeményezése alapján
5. HÉSZ előírások pontosítása:
 - „Kialakult telek” mérete szabályozás finomítása, rugalmasabbá tétele.
 - a. Tetőhajlásszög jelenleg nincs szabályozva
 - b. Külterületi ingatlanok szabályozási előírásainak finomítása
 (A HÉSZ 37.§ (4) pontja szerint az épületnek forrástól, vízfolyástól, tóparttól min. 100 méter távolságra kell lennie, viszont nem határozza meg a konkrét vízgazdálkodási övezetet (V1, V2 vagy V3). A (4) pont értelmezésem szerint a V1-re vonatkozó kategóriát határozza meg, azaz állandó élő vizeket. A szövegrész szerint nagyon sok sárospataki terület nem lenne beépíthető.)
6. Egyedi igényeket fogalmaztak meg a város lakosai:
 - a. Lavotta úti társasház ingatlanának beépítési százalék növelési igénye 30%-ról 50%-ra, Zsinagóga környezetében 50%-ról 80%-ra, Arany János út 71. sz. 30%-ról 35%-ra
 - b. Arany János u. 84. sz. melletti 3002 hrsz-ú ingatlan út funkciójának megszüntetése, az ingatlan szomszédos (3001. hrsz.) telekhez csatolása
 - c. Különleges mezőgazdasági üzem (K-Mü) - szabályozás pótlása (0667 Hrsz.; 0455/1 Hrsz.; 0455/2 Hrsz.; 0456 Hrsz.; 0457/4-6 Hrsz.; 0457/8 Hrsz.; 0206 Hrsz.; 0133/3 Hrsz.)

15. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat cél-tehergépjárművek értékesítéséről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 19. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy korábban 4 db kukás (2 Mercedes, 2 Man) autót vásárolt az önkormányzat, melyeket bérbe adott a Zempléni Z.H.K. Kft-nek. Jelen esetben a 2 db Man típusú kukás autóról döntenének, melyeket 2005-ben vásárolt az önkormányzat felépítménnyel együtt, és 10 évre adta bérbe. A vásárláskor kötöttek egy előszerződést, melyben megjelölték a vételár összegét. Tárgyalásokat folytatott a gazdasági társaság vezetésével. Az előszerződésben megjelölt vételár mindkét esetben 900.000,- Ft + ÁFA összeg volt, de az egyik értékbecslés a két gépjárművet 2.600 eFt + ÁFA, a másik 2.580 eFt + ÁFA értékben állapította meg. A határozati-javaslat mellékletét képező adásvételi szerződés a két autóért 4.000.000,- Ft + ÁFA vételárat tartalmaz. Kéri jegyző asszony esetleges szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Nincs szóbeli kiegészítése.

Aros János polgármester: Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását. Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 8 fő – Egyed Attila, Oláh József Csaba és Ormos Tas Zsolt képviselő a szavazásban nem vett részt.

A Képviselő-testület 8 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

324/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

cél-tehergépjárművek értékesítéséről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és úgy döntött, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő JTX-134 és JTX-135 forgalmi rendszámú cél-tehergépjárműveket a határozat 1. mellékletét képező adásvételi szerződés szerint értékesíti.

Felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

1. melléklet a 324/2015.(XII. 11.) KT. határozathoz

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Sárospatak Város Önkormányzata
 székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
 adószám: 15726494-2-05
 Törzskönyvi szám (PIR): 726490
 képviseli: Aros János polgármester
 továbbiakban, mint Eladó

másrészről a Zempléni Z.H.K. Hulladékkezelési Közszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság
 rövidített cégnév Zempléni Z.H.K. Nonprofit Kft.
 székhely 3916. Bodrogkeresztúr 0172/38
 adószám 24786317-2-05
 cégjegyzékszám 05-09-026447
 képviseli: Hercsik István ügyvezető
 a továbbiakban, mint Vevő

együttesen Szerződő felek (a továbbiakban Szerződő felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1./ Szerződő felek rögzítik, hogy Eladó kizárólagos tulajdonát képezik az alábbi:

- JTX-134 forgalmi rendszámú, WMAL87ZZ35Y148994 alvázszámú, 2005. évi évjáratú, MAN TGM 18.280 4x2 típusú tehergépjármű,
- JTX-135 forgalmi rendszámú, WMAL87ZZ55Y148978 alvázszámú, 2005. évi évjáratú, MAN TGM 18.280 4x2 típusú tehergépjármű.

2./ Eladó eladja, Vevő megvásárolja az 1. pontban körülírt tehergépjárműveket minden alkotórészeivel és tartozékával együtt, a Vevő által megtekintett állapotban.

3./ A kölcsönösen kialakított vételár során a Szerződő felek figyelembe vették a konkrét járművek állapotát, piaci értékét és ez alapján – eltérve a korábban megkötött adásvételi előszerződések tartalmától – a vételárakat az alábbiak szerint határozták meg:

- JTX-134 forgalmi rendszámú tehergépjármű 2.300.000,- Ft + Áfa
- JTX-135 forgalmi rendszámú tehergépjármű 1.700.000,- Ft + Áfa

azaz mindösszesen 4.000.000,- Ft + Áfa azaz Négymillió-forint + Áfa. Ezen összeget a Vevő az Eladó OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11734169-15350095-00000000 számú bankszámlájára történő átutalással fizet meg számla ellenében.

A vételár akkor minősül teljesítettnek, amikor azt teljes egészében az Eladó számláján jóváírják.

A Vevő előteljesítésre jogosult.

4./ Szerződő felek rögzítik, hogy a gépjárművek tulajdonba adása jelen szerződés aláírásának napján történik meg. Vevő viseli a gépjármű terheit, az abban beállott kárt, illetve húzza annak hasznait.

5./ Eladó kijelenti, hogy a gépjármű per-, teher- és igénymentes.

6./ Eladó kijelenti, hogy nincs tudomása a szerződés tárgyát képező gépjárművek olyan hibájáról, hiányosságáról, amely a jelen szerződést megelőző Vevő általi szemrevételezés során nem volt látható, tapasztalható.

Eladó nem szavatol azokért a hibákért sem, amelyeket Vevő a szerződéskötéskor ismert, vagy ismernie kellett.

7./ Felek tudomással bírnak arról, miszerint az adásvétellel kapcsolatosan fizetendő illeték, valamint eredetvizsgálat költsége a Vevőt terheli, valamint, hogy Vevő köteles eljárni az Okmányirodánál a gépjármű átíratása érdekében a törvényes határidőn belül.

8./ Szerződő felek a jelen szerződéssel összefüggésben keletkező esetleges nem várt jogvitákkal összefüggésben kölcsönösen és kizárólagos jelleggel alávetik magukat Miskolci Városi Bíróság, vagy Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességének.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. adásvételre vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen szerződést Szerződő felek azzal írták alá, hogy annak tartalma ügyleti akaratuknak megfelel.

Sárospatak, 2015. december 11.

Eladó

Vevő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1./ Név: _____

2./ Név: _____

Lakcím: _____

Lakcím: _____

16. NAPIRENDI PONT**Tárgy: Javaslat a 276/2015. (XI. 11.) KT. határozat visszavonásáról***Előterjesztő: Aros János polgármester**Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság**Az előterjesztés a jegyzőkönyv 20. mellékletét képezi.***Aros János polgármester:** Kéri jegyző asszony rövid szóbeli kiegészítését.**dr. Vitányi Eszter jegyző:** Nagy reményeket fűztek ahhoz, hogy egy TIOP pályázat kiírásra kerül és A Művelődés Háza és Könyvtára épületének bizonyos részeit fel tudják újítani. Sajnos nem került sor a pályázat kiírására, így okafogyottá vált, hogy az Eseti Közbeszerzési Szabályzatot hatályban tartsák, így a korábbi határozat visszavonása szükséges.**Aros János polgármester:** Kéri a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményét.**Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:** A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 6 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.**Aros János polgármester:** Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 11 fő.

A Képviselő-testület 11 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének**325/2015. (XII. 11.) KT.****h a t á r o z a t a****a 276/2015. (XI. 11.) KT. határozat visszavonásáról****Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a következő határozatot hozta:****Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete az „Agóra – multifunkcionális közösségi központok és területi közművelődési tanácsadó szolgálat infrastrukturális feltételeinek kialakítása, Kísérleti, településcsoportos Agóra fejlesztés (TIOP-1.2.1.A1-15/1)” projekt kapcsán Eseti Közbeszerzési Szabályzat elfogadásáról szóló 276/2015. (XI. 11.) KT. határozatát visszavonja.****Felelős: polgármester****Határidő: azonnal**

17. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. I. félévi munkatervéről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 21. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri a bizottsági véleményeket.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, 6 igen szavazattal – egyhangúlag – a határozat-tervezet A. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek.

Oláh József Csaba az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, 6 igen – egyhangú – szavazattal a határozat-tervezet B. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek azzal, hogy

- a 2016. június 24-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a következő napirendi pont megtárgyalásával:

„Beszámoló Sárospatak Város Rendelőintézete munkájáról
Előterjesztő: Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője
Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság”
- a „Tájékoztató az önkormányzat lejárt szállítói állományának alakulásáról” című előterjesztést véleményezze az Egészségügyi és Szociális Bizottság is.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, 5 igen szavazattal – egyhangúlag – a határozat-tervezet B. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek azzal, hogy a 2016. május 27-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a következő napirendi pont megtárgyalásával:

„Tájékoztató a testvérvárosi kapcsolatokról

Előterjesztő: polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság”.

Aros János polgármester: Várja a képviselők esetleges további javaslatait.

További javaslat nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki az Egészségügyi és Szociális Bizottság azon javaslatával egyetért, mely szerint a 2016. június 24-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a következő napirendi pont megtárgyalásával: „Beszámoló Sárospatak Város Rendelőintézete munkájáról, *Előterjesztő:* Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője, *Véleményezi:* Egészségügyi és Szociális Bizottság” igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 11 fő.

A Képviselő-testület az Egészségügyi és Szociális Bizottság módosító javaslatát - mely szerint a 2016. június 24-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a következő napirendi pont megtárgyalásával: „Beszámoló Sárospatak Város Rendelőintézete munkájáról, *Előterjesztő:* Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője, *Véleményezi:* Egészségügyi és Szociális Bizottság” - 11 igen szavazattal, egyhangúlag egyetértett.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a Humán Bizottság javaslatával egyetért, mely szerint a 2016. május 27-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a

következő napirendi pont megtárgyalásával: „Tájékoztató a testvérvárosi kapcsolatokról, *Előterjesztő: polgármester, Véleményezi: Humán Bizottság*” igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 11 fő.

A Képviselő-testület a Humán Bizottság módosító javaslatával - mely szerint a 2016. május 27-ei képviselő-testületi ülés egészüljön ki a következő napirendi pont megtárgyalásával: „Tájékoztató a testvérvárosi kapcsolatokról, *Előterjesztő: polgármester, Véleményezi: Humán Bizottság*” - 11 igen szavazattal, egyhangúlag egyetértett.

Aros János polgármester: Kéri a Képviselő-testület tagjait, aki – fenti szavazásokra is figyelemmel - elfogadja a 2016. I. félévi munkatervet, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 11 fő.

A Képviselő-testület 11 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

326/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. I. félévi munkatervéről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. I. félévi munkatervét az alábbi kiegészítésekkel elfogadja:

1. A május 27-ei Képviselő-testületi ülés napirendje kiegészül a következő napirendi ponttal:

**„Tájékoztató a testvérvárosi kapcsolatokról
*Előterjesztő: polgármester
Véleményezi: Humán Bizottság*”**

2. A június 24-ei Képviselő-testületi ülés napirendje kiegészül a következő napirendi ponttal:

**„Beszámoló Sárospatak Város Rendelőintézete munkájáról
*Előterjesztő: Sárospatak Város Rendelőintézetének vezetője
Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság*”**

Az elfogadott munkaterv a határozat mellékletét képezi.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: folyamatos, 2016. június 30.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv 22. mellékletét képezi.

18. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Zemplén Help Alapítvány támogatás iránti kérelmről

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 23. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy a Zemplén Help Alapítvány kérelemmel fordult az önkormányzathoz, miszerint tekintettel a jelentős anyagi kiadásukra az önkormányzat havi rendszerességgel támogassa az alapítványt. Kéri a bizottsági véleményeket.

Hajdu Imre a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta, 6 igen szavazattal, egyhangúlag a határozat-tervezet B. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek azzal, hogy keresse a támogatás további lehetőségét. Elmondja, hogy az 1 %-ot részükre ajánlotta fel, és erre bíztat minden sárospataki polgárt.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság tárgybani javaslatot megtárgyalta és 4 igen szavazattal, 1 tartózkodással a határozat-tervezet B. változatát javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek azzal, hogy keresse a támogatás további lehetőségét.

Bizottsági ülésen e témát tárgyalták a legrészletesebben. A legnagyobb probléma az, hogy nemcsak sárospataki kutyák vannak a menhelyen, hanem – ahogy a neve is mutatja – egész Zemplén kóbor kutyáit ide szállítja az alapítvány. Többször tárgyaltak már erről és figyelmeztették az alapítót, hogy tartsa be a létszámot, de tudomása szerint jelenleg is több kutya van a menhelyen, mint a megengedett.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hutkainé Novák Márta képviselő asszony: Egyetért az elmondottakkal, de kéri, nézzék meg az érem másik oldalát is. Az alapítvány működésével a kóbor kutyák száma lényegesen csökkent a városban. Szó volt bizottsági ülésen az alapítvány más módon történő segítéséről - állateledel, vállalkozók támogatása, stb. Valamilyen segítséget kellene biztosítani számukra.

Hutkainé Novák Márta képviselő asszony távozott, az ülés további részén nem volt jelen.

Saláta László Mihály képviselő: A Humán Bizottság részletesen tárgyalta a napirendet. Több éve húzódik már e probléma, amikor még kevesebb kutya volt a menhelyen. Akkor még nem készült el az új beruházás, így próbálták a városból kihelyezni a menhelyet, hisz az Újtelepen komoly problémát okozott a telep elhelyezése, de ez nem sikerült. Közben pályázatból megvalósításra került a menhely, ahol most már közel 300 kutya van. Előbb-

utóbb ebből az önkormányzatnak nagy problémája lehet, hisz két ember végzi e feladatot, némi külső segítséggel. Sajnos a kutyák elszállítása is nagyon sok pénzbe kerülne. Véleménye szerint az érintettekkel tárgyalni kell és valamilyen módon hosszú távú megoldást kell találniuk, akár koordinációs szerepet vállalva, vállalkozók bevonásával. Kétségtelen tény viszont, hogy pénzügyi forrással nem rendelkezik az önkormányzat.

Hajdu Imre képviselő: Alapvetően egyetért a Saláta képviselő úr által elmondottakkal, de a felelősség elsősorban azoké, aki kitalálták és működtetik az alapítványt. Nem tudja, az ivartalanítás megoldott-e, vagy születnek-e további almok is a kutyatelepen? Nem tudja, mi lenne az optimális megoldás. Legyen kutyatelep, de ne így. A koordinációt fel kellene vállalja az önkormányzat, de elsősorban nem a fenntartásra, hanem a „hogyan tovább?”-ra, ill. a kutyatelep fenntarthatóságára gondolva.

Szvitankó Tamás képviselő: A városban valóban nem sok a kóbor kutya. A probléma az, hogy a kutyatelepen egész Zemplén kóbor kutyái elhelyezésre kerültek. Ha elgondolkodik a fenntartó, akkor nemcsak Sárospatak önkormányzatától kér segítséget, hanem azoktól az önkormányzatoktól is, ahonnan ide szállítja a kutyákat. Tudomására jutott, hogy az innen Tokajba sintér által elvitt kutya is visszakerült Sárospatakra.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Tudomása szerint a kutyatelepen folyik ivartalanítás, vakcinával ellátottak az állatok, megoldott a folyamatos állatorvosi ellenőrzés, a jogszabályoknak megfelelő a működés. Nagyon sok állatbarát támogatja az alapítványt. A két fő mellett önkéntesek és közmunkások is segítik az alapítvány működését.

Aros János polgármester: A kérelem az alapítvány támogatására vonatkozik, melyről döntenie kell a Képviselő-testületnek. Valóban nagy problémáról van szó, bár koordináló szerepet nem igazán vállalna. Tiszteletre méltó az a munka, amit Törő Gábor és Cziczér Katalin végez. Valóban van állatorvosi felügyelet a menhelyen, Dr. Répási Attila és kollégái rendszeresen látogatják a menhelyet, mely minden előírásnak megfelel. A befogadóképességét nem ismeri, de véleménye szerint is több állat van ott, mint a megengedett. A felelősség valóban azoké, akik az alapítványt működtetik.

Az 1 %-ok átatalására felhívják a lakosság figyelmét és valamennyi érintett önkormányzat próbáljon meg hozzájárulni a menhely fenntartásához, továbbá kéri a vállalkozók segítségét. A bizottságok véleménye alapján kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezet B. változatának elfogadásával nem javasolja a kérelem támogatását, azonban keresi a támogatás nyújtásának a lehetőségét, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

327/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Zemplén Help Alapítvány támogatás iránti kérelméről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Zemplén Help Alapítvány támogatás iránti kérelmét megtárgyalta és úgy határozott, hogy a Zemplén Help Alapítvány (székhely: 3950 Sárospatak, Déryné u. 3.) kérelmét nem támogatja, azonban keresi a támogatás nyújtásának további lehetőségét.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

19. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat Tarcál község várossá nyilvánításának támogatásáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Véleményezi: Humán Bizottság

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 24. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Elmondja, hogy másodszor van a testület előtt Tarcál község kérelme, legutóbb egy éve támogatta a Képviselő-testület a kérelmet. A két ülés közötti tájékoztatóban szólt arról, hogy milyen szépen fejlődik Tarcál is, érdemes megnézni fejlesztéseiket. Támogatja a várossá nyilvánítási kérelmet. Kéri a Humán Bizottság véleményét.

Szvitankó Tamás a Humán Bizottság elnöke: A bizottság a javaslatot megtárgyalta, a határozat-tervezetben foglaltakat 5 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Aros János polgármester: Várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozat-tervezettel egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

328/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

Tarcál község várossá nyilvánításának támogatásáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta, és támogatja Tarcál község városi cím megszerzésére irányuló pályázatát, és felhatalmazza a polgármestert a javaslat szerinti támogató nyilatkozat aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

20. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Javaslat a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosításáról

Előterjesztő: Aros János polgármester

Az előterjesztés a jegyzőkönyv 25. mellékletét képezi.

Aros János polgármester: Kéri jegyző asszony szóbeli kiegészítését.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Elmondja, hogy a Magyar Államkincstár felé beküldésre került az az alapító okirat, melyet a Képviselő-testület a legutóbbi ülésén tárgyalta, és amelyre vonatkozóan apróbb módosításokat kérnek (oldalszámozás, betűelírás, költségvetési szerv alaptevékenysége kiírása, kormányzati funkciók növekvő sorrendben történő feltüntetése).

Aros János polgármester: Az előterjesztést bizottságok nem tárgyalták, várja a képviselők hozzászólását.

Hozzászólás nem lévén kéri a Képviselő-testület tagjait, aki a határozati-javaslattal egyetért, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 10 fő.

A Képviselő-testület 10 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testületének

329/2015. (XII. 11.) KT.

h a t á r o z a t a

a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani javaslatot megtárgyalta és a Sárospataki Gondozási Központ alapító okiratának módosítását – a 288/2015. (XI. 27.) KT. határozatát visszavonva – a határozat 1. melléklete, a módosításokkal egységes szerkezetben a határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja.

Felelős: jegyző

Határidő: azonnal

A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 26. mellékletét képezik.

21. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Egyéb ügyek

- **Ormos Tas Zsolt képviselő felvetése a Hatölesút állapotáról és önkormányzati bérlakás felújítási program kidolgozásáról**

Ormos Tas Zsolt képviselő: Elmondja, hogy a Hatölesúttal kapcsolatosan érkezett hozzá megkeresés. Apróhomokon lévő földútról van szó, ami sajnos az időjárás viszontagságainak köszönhetően őszi-téli szinte járhatatlan. Tud-e valamit tenni az önkormányzat, hogy ez az út valamilyen szinten járható legyen? Baleset is történt már, a mentő pedig nem tud bemenni az utcára.

Oláh József Csaba képviselő: Elmondja, hogy a Hatölesút egy része fel lett újítva.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Természetesen a nem felújított részről van szó, amit összevágunk a traktorok és egyéb gépjárművek.

Aros János polgármester: Kéri, hogy nevezzék meg melyik járművekről van szó, rendszám alapján fel tudnák szólítani az út rendbetételére az illetékeseket. Enyhe télen ez a probléma gyakran előfordul a külterületi utakon. Azt ne várja senki az önkormányzattól, hogy azokat a külterületi utakat, melyek évtizedek óta rossz állapotban vannak egy csapásra rendbe tegyék. Egy-két kocsi követ, zúzalékot belevinni felesleges, mert azonnal szétnyomják az autók. Azt se várja senki az önkormányzattól, ha valaki vett egy tanyát, melyre földút vezet, hogy az utat az önkormányzat építtesse ki. Reményeik szerint TOP-os pályázatokban lesz lehetőség külterületi utak felújítására és belvízelvezetésre.

Oláh József Csaba képviselő: Elmondja, hogy a 2015. évi startmunkaprogramban szerepeltették az említett útszakasz teljes felújítását, de tavasszal e programok megvalósítását nem engedélyezte a kormány, ezért elmaradtak. Lehetőség szerint pályáznak, addig is stabillá teszik az út járófelületét darálékkal.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Megköszöni a válaszokat és várják, hogy érkezzenek a pályázati pénzek.

Aros János polgármester: Megjegyzi, van olyan panaszos is, aki külterületen lakik, pedig van a közelben lévő településen aszfalt úttal megközelíthető háza, mégis azt az életet választotta. Ne várja el az önkormányzattól, hogy neki rendbe tegyék az utat. Az önkormányzat jelenlegi pénzügyi helyzetében ezt nem tudja megtenni. Azt is felajánlja, ha Patakon van olyan üres önkormányzati lakás, ahol szívesen élne, a megfelelő jogszabályokat betartva pályázhat rá.

Oláh József Csaba képviselő: Kiegészítésként még elmondja, hogy külterületi utak felújítására nagy előrelépés van a 8. választóközterben – Katona tanya, Balázs dűlő, Hatölesút egy része, Dorkó több útja.

Egyed Attila képviselő: Egyetért a külterületi utak felújításával, de meg kell nézni azt is, hogy egy-egy út hány lakost szolgál ki. Van ugyanis több belterületi út is, amely nagyon rossz állapotban van – Szeles utca.

Ormos Tas Zsolt képviselő: A Képviselő-testület elvi támogatását kéri egy olyan bérlakás program kidolgozásához, melynek lényege, hogy az olyan önkormányzati tulajdonú bérlakások esetében, melyek rossz állapotban vannak, azokat ha a bérlő vállalja, hogy felújítja, akkor a költségeket a bérleti díjba beszámíthatja. Szombathelyen már működik ilyen program.

Egyed Attila képviselő: Munkájából kifolyólag, és mint az Egészségügyi és Szociális Bizottság tagja elmondja, hogy aki az önkormányzattól lakást szeretne bérelni, nagyon nehéz anyagi helyzetben van. Véleménye szerint ezen lakosoknak nincs pénzük arra, hogy előre megfinanszírozzák a lakás rendbetételét. A nem túl rossz állapotú önkormányzati lakásokat az önkormányzat megpróbálja felújítani – évente több millió forintot ráköltve – és megpróbálja minél hamarabb bérbe adni pályázat útján. Van több olyan lakás, amely nagyon rossz állapotban van, de azt az önkormányzat sem tudja felújítani, hisz több tíz, száz millió forintos beruházásról lenne szó (Kazinczy út 19., 33., Kossuth út 33.), nemhogy egy-egy bérlő. Összességében tehát egyetért képviselő úr javaslatával, csak nem látja, hogy a pályázóknak lenne-e a lakás felújítására forrása.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Véleménye szerint egy ilyen program lehetőséget nyújtana bizonyos emberek számára. Az, hogy lenne-e rá jelentkező vagy sem, azt az idő döntené el.

Aros János polgármester: Nem zárja ki ő sem ennek lehetőségét. E témában most nem kell döntenie a Képviselő-testületnek. Kérdése, hogy Szombathelyen hány önkormányzati lakással rendelkezik az önkormányzat?

Ormos Tas Zsolt képviselő: Tudomása szerint Szombathelyen már 140 lakást adtak így bérbe.

Aros János polgármester: Szociális bérlakásokról van szó, vagy piaci alapon bérbe adott lakásokról?

Ormos Tas Zsolt képviselő: Erre vonatkozóan nincs információja.

Aros János polgármester: Ez sem mindegy, mert Sárospatakon az önkormányzati tulajdonú bérlakásállományt, azon túl, hogy hozzákezdték az átalakításhoz, még inkább az alacsony havi bérleti díjjal rendelkező szociális alapon bérbe adott lakások teszik ki. Nyilvánvaló, ha valaki ezeket fel akarja újítani, nem 7.000,- Ft-ért adja bérbe az önkormányzat, márpedig a szociális bérlakások lényege az, hogy minél olcsóbban jussanak hozzá a bérlők.

Korábbi közmunkaprogramok lehetővé tették a lakásállomány egy részének a felújítását, ill. ami most megüresedik, a Kommunális Szervezet rendbe teszi, hogy ismét bérbe adható legyen. Ennek ellenére nem zárkózik el az ötlettől, de pontos adatokra van szükség, hogy megfelelő javaslatot hozhassanak a testület elé. Tart attól, hogy Szombathelyen nem ugyanazok a problémák, mint Sárospatakon. Következő év második felében kellene erre vonatkozóan esetlegesen javaslattal élni, mert remélhetőleg lesznek olyan TOP-os pályázatok, melyek lehetővé teszik rossz állapotban lévő önkormányzati lakások felújítását. Ez esetben inkább a pályázat adta lehetőséggel kellene élnie az önkormányzatnak.

Kéri képviselő urat, hogy vegye fel a kapcsolatot a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjével, beszéljék meg közösen, mi legyen a javaslat, mely konkrét formában visszakerülhet a Képviselő-testület elé.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Elfogadja a választ.

- **Hajdu Imre képviselő felvetése a Sárospataki Galéria elnevezéséről**

Hajdu Imre képviselő: Javasolja, hogy a Sárospataki Képtárat Béres Ferencről nevezzék el.

dr. Vitányi Eszter jegyző: Megjegyzi, hogy az alapító okirata szerint Sárospataki Galéria a neve az intézménynek.

Hajdu Imre képviselő: Mégis azt javasolja, hogy Béres Ferencről nevezzék el, hisz az ő hagyatékának a felajánlásával jött létre az intézmény. Tartoznak annyival az emlékének, hogy róla nevezik el – a januári képviselő-testületi ülésre megteszi előterjesztését, amennyiben lehetséges.

Aros János polgármester: Kérdése, hogy a Képtár tulajdonviszonyai rendezettek-e?

dr. Vitányi Eszter jegyző: A vagyonkezelést a januári képviselő-testületi ülésre készítik el.

Aros János polgármester: Az eljárás menete, hogy véleményeztessék a javaslatot, hisz esetlegesen új javaslat is érkezhet pl. Andrassy Kurta János – elkészülhet az előterjesztés.

- **Aros János polgármester szóbeli tájékoztatója a Végardó Fürdő belépőjegy áraitól**

Aros János polgármester: A fürdőárak vonatkozásában van nyári és téli belépő rendszer. A téli árak a következők: felnőtt napi belépő 900,- Ft, gyermek, diák, nyugdíjas napi belépő 650,- Ft, 16 óra utáni egyszeri belépő 550,- Ft, Sárospataki belépő lakcímkártya bemutatásával 500,- Ft, éves bérlet jelenleg 60.000, Ft, éves bérlet sárospataki lakcímkártya bemutatásával 40.000,- Ft, féléves bérlet sárospatakiaknak 25.000,- Ft, reggeli úszóbérlet 5 alkalomra szóló 2.700,- Ft, 10 alkalomra szóló 5.300,- Ft, 30 alkalomra szóló 12.600,- Ft, szauna jegy 750,- Ft, öltözőszekrény bérlete kaució 1.000,- Ft. Kedvezményes jegyek, bérletek vásárlásakor a kedvezményekre jogosító igazolványokat be kell mutatni. Az éves bérlet és a felnőtt napi belépő árából a sátoraljaújhelyi lakosok számára 20 % kedvezményt biztosítanak.

A nyári árak: felnőtt napi belépő 1.500,- Ft, gyermek, diák, nyugdíjas belépő 1.200,- Ft, sárospataki belépő 800,- Ft, családi jegy (két felnőtt, két gyerek 18 éves korig) 4.500,- Ft, minden további gyerek 1.000,- Ft, 16 óra utáni egyszeri belépő 1.000,- Ft, 4 éves kor alatt ingyenes, 7 alkalomra szóló felnőtt bérlet 9.100,- Ft, 7 alkalomra szóló gyermek, diák, nyugdíjas bérlet 7.300,- Ft, 70 éven felüli sárospataki lakosok részére 30 alkalomra szóló ingyenes bérlet.

Szól arról, hogy a csúszdabérlet 5 mFt bevételt hozott úgy, hogy szinte fél szezomban próbaüzemként működött. A csúszdabérlet 10 alkalomra 500,- Ft, 20 alkalomra 1.000,- Ft, 30 alkalomra 1.500,- Ft. Reggeli úszóbérlet 5 alkalomra 2.700,- Ft, 10 alkalomra 5.300,- Ft, 30 alkalomra 12.600,- Ft. Nyáron is érvényes a sátoraljaújhelyi lakosok számára a 20 % kedvezmény.

Elmondja továbbá, hogy 2015-ben 151 sárospataki, 18 sátoraljaújhelyi (20 % kedvezménnyel), 4 szlovákiai, 2-2 alsóregmeci, hercegkúti, vámosújfalui lakos vásárolt éves bérletet. Féléves bérlet sárospataki lakosok részére 6 db került értékesítésre, második félévben 9 db.

2015. november 25-én a PATAQUA Kft. Felügyelő Bizottsága javaslatot tett ügyvezető asszonynak a 2016. évi bérletek árára. Az éves bérlet a javaslat értelmében 70.000,- Ft lesz, a

sátoraljaújhelyi lakosok részére 56.000,- Ft, sárospataki lakosok részére 44.000,- Ft (120,- Ft/nap). Javaslát érkezett a Felügyelő Bizottság részéről a felnőtt napi jegyek árára is, mely 1.600,- Ft lenne, gyerek, diák nyugdíjas belépő 1.300,- Ft, 16 óra utáni belépő 1.100,- Ft, sárospataki belépő 800,- Ft (nem változik), újhelyi lakosoknak továbbra is 20 % kedvezmény. Tájékoztatást ad továbbá arról, hogy a lenti termálmedence egy része nyitva áll a fürdőzők számára 38 °C-os vízhőfokkal, az épületben kialakítottak egy kis melegedőt az érdeklődők számára.

Hasonló eredményes nyarat kíván a fürdő vezetésének, mint idén, hisz több, mint 220.000 vendég látogatott a fürdőbe. Várja a képviselők hozzászólását.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Szép eredménnyel zárt a fürdő, növelte nyereségét. A testületnek nincs joga beleszólni a jegyárak alakulásába, de elmondja, hogy a sárospatakiak számára a jegy- és bérletemelést nem tartja szükségszerűnek, hisz véleménye szerint nem veszélyeztetné a fürdő működését, ha nem emelnék ezen árakat.

Aros János polgármester: A napi belépők ára nem emelkedett, 800,- Ft volt és annyi is maradt. Az éves bérlettel kapcsolatosan, mely jövőre 44.000,- Ft lesz elmondja, hogy országos szinten nincs ilyen kedvezmény, mint a pataki lakosoknak. Lehet gondolkodni fürdőbe járó emberként és felelős képviselőként. Az eredményes év elsősorban az időjárásnak köszönhető. Úgy gondolja, a napi 11,- Ft-os emelést azok, akik naponta akár többször is bemehetnek a fürdőbe, el tudják viselni.

Egyed Attila képviselő: Elmondja, hogy a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság ülésén Hutkainé Novák Márta képviselő asszony vetette fel, hogy miért nem tárgyalják a fürdőjegy árakat. Megbeszélést, hogy nem közszolgáltatásról van szó, hanem egy Kft-ről, amely 100 %-os önkormányzati tulajdonban van.

Két éve nem változtak a jegyárak, a bérlet tavaly és idén is emelkedett 10 %-kal a sárospatakiak részére, az egyéb bérlet nagyobb százalékban. A polgármester úr által ismertetett jegyárak június 1-től lépnek életbe, addig a sárospatakiak 500,- Ft-ért vehetik igénybe a fürdő szolgáltatásait. Az úszóbérlet árait szintén nem emelték.

Ormos Tas Zsolt képviselő: Továbbra is az a véleménye, hogy nem veszélyeztetné a fürdő működését, ha a bérlet árakat változatlanul hagyják.

Aros János polgármester: Szól még arról, hogy a gyermekek úszásoktatására 200,- Ft-ot kérnek a KLIK-től (jelentős a tartozásuk), az ő úszásoktatásukat továbbra is biztosítják. Véleménye szerint nincs szégyenkeznivalója a városnak a fürdőjegy- és bérlet áráért. További fejlesztéseket szeretnének a fürdőben, melyhez további önrészre van szükség. Szól még arról, hogy korábban bevezetésre került a Patak kártya, de nem igazán nyerte meg a lakosságot, el is törölték. Most újra van egy kezdeményezés, egész Hegyaljára vonatkozóan a Tokaji dukát bevezetését tervezik. Tokaj-hegyalja 27 településére vonatkozóan további kedvezmények várhatóak a helyiek, zempléniek, tokaj-hegyaljaiak számára.

A szavazógéppel lefolytatott szavazások eredményei a jegyzőkönyv 27. mellékletét képezik.

A polgármester a nyílt ülést bezárta, a Képviselő-testület további munkáját zárt ülésen folytatta, melyről külön jegyzőkönyv készült.

A Képviselő-testület nyílt ülését 16 órai kezdettel folytatja közmeghallgatással, melyről külön jegyzőkönyv készül.

K. m. f.

dr. Vitányi Eszter
jegyző

Aros János
polgármester